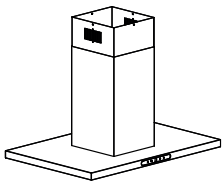
ISLAND RANGE HOOD

To register this product visit:
www.broan-nutone.com or
www.broan-nutone.ca



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY. ⚠

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSON(S) OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switch on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
5. This product may have sharp edges. Be carefule to avoid cuts and abrasions during installation or cleaning.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
7. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
8. Do not use this unit with any other solid-state speed control device.
9. Use only metal ductwork.
10. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.

b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods (i.e. Crêpes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).

c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filters.

d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSON(S) IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING*:

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. IF THE FLAMES DO NOT GO OUT IMMEDIATELY, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – This could cause a violent steam explosion.
4. Use an extinguisher ONLY if:
   A. You know you have a Class ABC extinguisher and you know how to operate it.
   B. The fire is small and contained in the area where it started.
   C. The fire department has been called.
   D. You can fight the fire with your back to an exit.

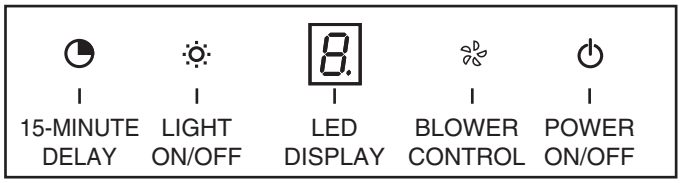
* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION ⚠

1. For indoor use only.
2. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
3. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impeller, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
4. Do not use over cooking equipment greater than 60,000 BTU/hr. as the blower motor will shut down intermittently.
5. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
6. The bottom of the hood MUST NOT BE LESS than 26" and at a maximum of 36" above cooktop for best capture of cooking impurities.
7. Two installers are recommended because of the size of this hood.
8. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
9. Be careful when installing the decorative flue and hood, they may have sharp edges.
10. Please read specification label on product for further information and requirements.

INSTALLER: LEAVE THIS GUIDE WITH THE HOMEOWNER.
HOMEOWNER: OPERATION AND MAINTENANCE INFORMATION ON PAGE 2.

OPERATION



This hood is operated using capacitive touch controls.
Each time a function is activated, the backlighting of the associated button turns ON.

Touch the POWER ON/OFF button to turn ON the lighting at high intensity and the blower at the low speed setting. Touch the POWER ON/OFF button again to turn the blower and lighting OFF.

Touch the LIGHT ON/OFF button to turn the lights ON at high intensity. Touch the button again to turn the lights to low intensity, and again to turn the lights OFF.

Touch the BLOWER CONTROL button to turn ON the blower at low speed. The LED DISPLAY screen will show “1”. Touch the button again to turn the blower to medium/low speed (LED DISPLAY shows “2”), and again to turn it to medium/high speed (LED DISPLAY shows “3”). Touch it once more to turn the blower to high speed (LED DISPLAY shows “4”), and once again to turn the blower OFF*.

While the blower is ON at any speed, touch the 15-MINUTE DELAY button to activate the delay function which will turn off both blower and lights. To cancel that function, touch the 15-MINUTE DELAY OFF button again, or touch the BLOWER CONTROL button to change the speed of the blower.

*NOTE: If unit is reprogrammed in CRT 400 CFM or CRT 300 CFM, the unit has only 3 speeds: low speed (LED display shows “1”), medium speed (LED display shows “2”) and high speed (LED display shows “3”).

OPTIONAL REMOTE CONTROL

For more convenience, the EIT Series range hood can also be controlled using the HCR4 remote control (purchase separately). For more details, see instructions included with the HCR4 remote control.

CLEANING & MAINTENANCE

Proper maintenance of the Range Hood will assure proper performance of the unit.

MOTOR

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings make excessive or unusual noise, replace the blower with the exact service blower.

GREASE FILTERS

The grease filters should be cleaned frequently. Use a warm dishwashing detergent solution. Grease filters are dishwasher safe.
Clean all-metal filters in the dishwasher using a non-phosphate detergent. Discoloration of the filters may occur if using phosphate detergents, or as a result of local water conditions - but this will not affect filter performance. This discoloration is not covered by the warranty.
Remove grease filters by pulling down on the metal latch tab. This will disengage the filters from the hood. Tilt the filters downward and remove.

NON-DUCTED RECIRCULATION FILTERS

The non-ducted recirculation filters should be changed every 6 months. Replace more often if your cooking style generates extra grease, such as frying and wok cooking. Turn the filter mounting tabs to remove filter and replace.

STAINLESS STEEL CLEANING

DO:

- Regularly wash with clean cloth or rag soaked with warm water and mild soap or liquid dish detergent.
- Always clean in the direction of original polish lines.
- Always rinse well with clear water (2 or 3 times) after cleaning. Wipe dry completely.
- You may also use a specialized household stainless steel cleaner.

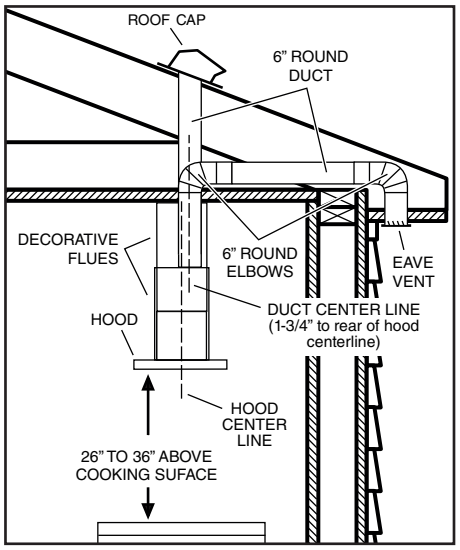
DON’T:

- Use any steel or stainless steel wool or any other scrapers to remove stubborn dirt.
- Use any harsh or abrasive cleansers.
- Allow dirt to accumulate.
- Let plaster dust or any other construction residues reach the hood. During construction/renovation, cover the range hood to make sure no dust sticks to the stainless steel surface.

Avoid: When choosing a detergent

- Any cleaners that contain bleach will attack stainless steel
- Any products containing: chloride, fluoride, iodide, bromide will deteriorate surfaces rapidly.
- Any combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, benzol, etc., are highly explosive and should never be used close to a range.

INSTALL THE DUCTWORK (Ducted Hoods Only)



1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
4. Install wall cap or roof cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards the hood location. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.

MEASURE THE INSTALLATION

The minimum hood distance above cooktop MUST NOT BE LESS than 26".

A maximum of 36" above cooktop is highly recommended for best capture of cooking impurities.

Distances over 36" are at the installer and user's discretion; providing that the ceiling height permits.

NOTE:

On 7-ft 8-in. ceilings

Hood distance above cooktop is:

Minimum 26", Maximum 30" (for ducted discharge).

Minimum 26", Maximum 26" (for non-ducted discharge).

On 8-ft. ceilings

Hood distance above cooktop is:

Minimum 26", Maximum 34" (for ducted discharge).

Minimum 26", Maximum 30" (for non-ducted discharge).

On 9-ft. ceilings

Hood distance above cooktop is:

Minimum 26", Maximum 36" (for both ducted and non-ducted discharge).

On 10-ft. ceilings (with Flue Extension FXNEIT1SS)

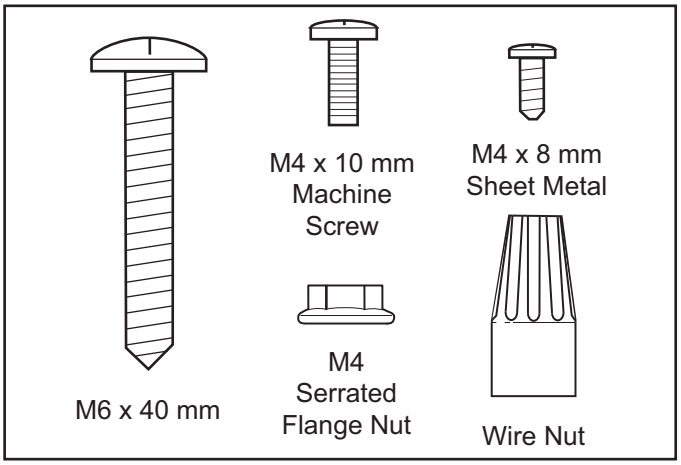
Hood distance above cooktop is:

Minimum 26", Maximum 36" (for both ducted and non-ducted discharge).

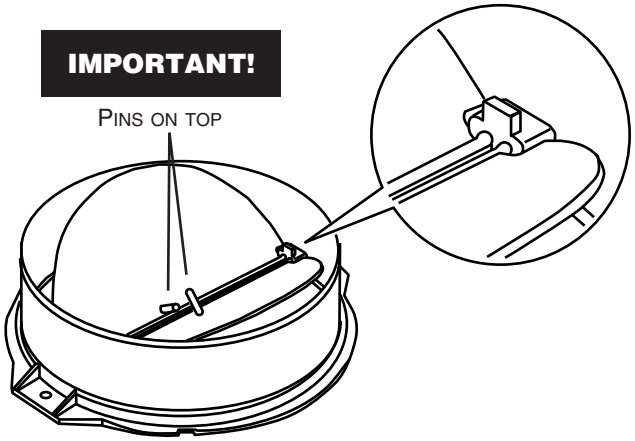
PREPARE THE HOOD

Unpack hood and check contents. You should receive:

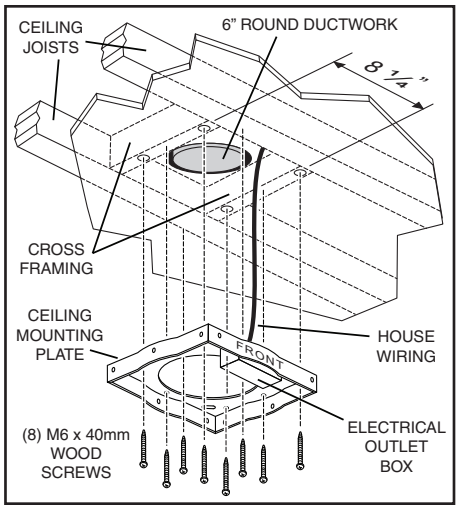
1 - Hood
1 - Decorative Flue Assembly (2 pieces)
2 - Damper Flaps
1 - Ceiling Mounting Plate
8 - Angle Brackets
3 - Baffle Grease Filters
1 - Parts Bag containing:
  8 - Mounting Screws (M6 x 40 mm Pan Head)
  46 - Machine Screws (M4 x 10 mm Pan Head)
  20 - Serrated Flange Nuts (M4)
  8 - Sheet Metal Screws (M4 x 8 mm Phillips Head)
  3 - Wire Nuts



For ducted installation only:
Install both damper flaps inside the blower exhaust opening, ensuring the pins are top oriented. See illustration below.



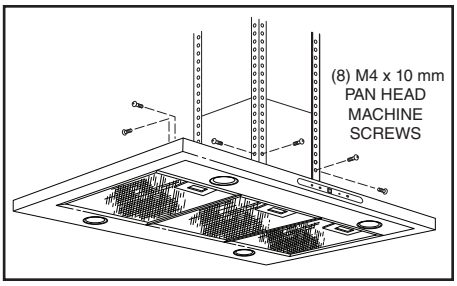
INSTALL CEILING SUPPORT



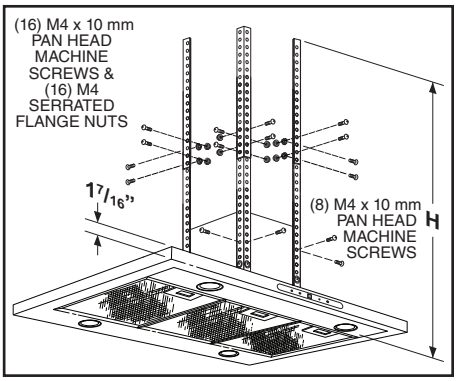
1. At hood location install 2 x 4 cross framing between ceiling joists using dimensions shown. Make sure framing does not interfere with electrical outlet box opening in ceiling mounting plate.
2. Install house wiring and ductwork.
3. Finish ceiling surface. Be sure to mark the location of the ceiling joists & cross framing. Bring house wiring through finished ceiling.
4. Remove cover from electrical outlet box on ceiling mounting plate. Pull house wiring through hole on top of mounting plate and into electrical outlet box. Secure house wiring cable to mounting plate / electrical box with appropriate connector.
5. Install ceiling mounting plate with the side marked “front” at the desired hood location. Secure using (8) M6 x 40 mm wood screws. Make sure screws are driven into the center of the framing for maximum strength.

INSTALL THE HOOD
(Ducted Installation only)

1. Assemble (4) angle brackets to the lower hood mounting locations using (8) M4 x 10mm pan head machine screws (2 for each angle bracket).



2. Determine dimension “H” based upon ceiling height and height of hood installation above cooktop:



7-FT. 8-IN. CEILING

Hood 26” above cooktop H = 30”

Hood 30” above cooktop H = 26”

8-FT. CEILING

Hood 26” above cooktop H = 34”

Hood 30” above cooktop H = 30”

Hood 34” above cooktop H = 26”

9-FT. CEILING

Hood 26” above cooktop H = 46”

Hood 30” above cooktop H = 42”

Hood 36” above cooktop H = 36”

10-FT. CEILING (with Flue extension FXNEIT1SS)

Hood 26” above cooktop H = 58”

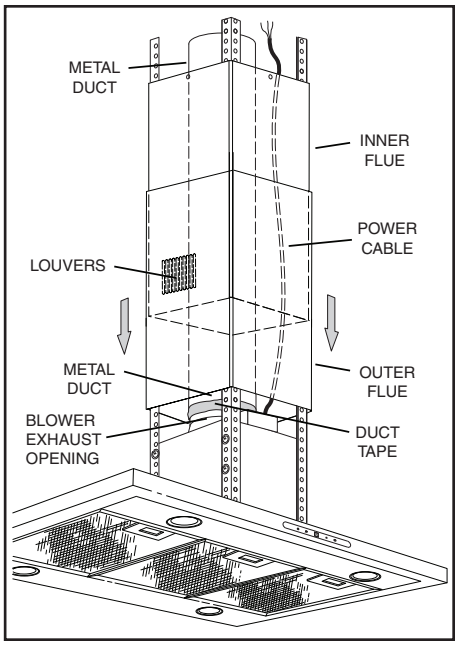
Hood 30” above cooktop H = 54”

Hood 36” above cooktop H = 48”

3. Attach the upper set of (4) angle brackets to the outside of the lower angle brackets according to dimension “H”. Use (16) M4 x 10 mm pan head machine screws and (16) M4 serrated flange nuts (4 at each angle bracket connection).
4. Attach the angle bracket assemblies to the upper hood mounting locations using (8) M4 x 10 mm pan head machine screws (2 for each angle bracket).

INSTALL THE HOOD
(Ducted Installation only) (cont'd)

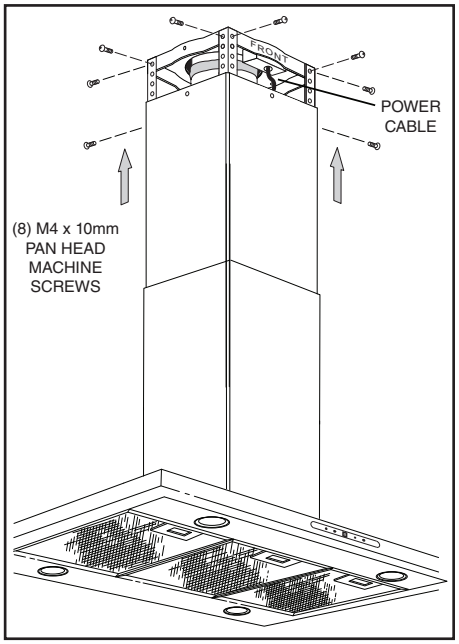
5. Measure the length of 6" round metal duct required from the blower exhaust opening to the ductwork rough-in in the ceiling. Connect the duct to the blower exhaust opening and seal with duct tape.



6. Remove the protective coating from the inner the flue.

   FOR CEILING HEIGHTS 7-FT. 8-IN. & 8-FT. ONLY: Turn the inner flue so that the louvers are at the bottom.

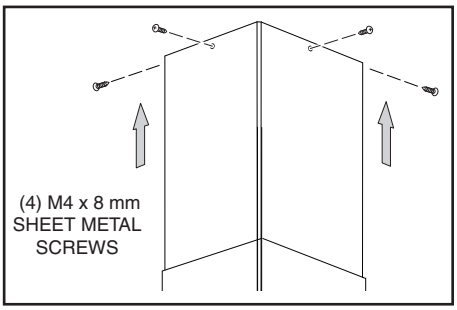
   FOR ALL CEILING HEIGHTS: Carefully slide the inner flue down into the outer flue. Slide the flues over the angle brackets. Make sure the side marked "front" faces the control side of the hood. Feed the power cable up through the flues.



7. Attach the hood assembly to the ceiling bracket using (8) M4 x 10mm machine screws (2 for each support leg).
8. Connect metal duct to ceiling duct and seal with duct tape.

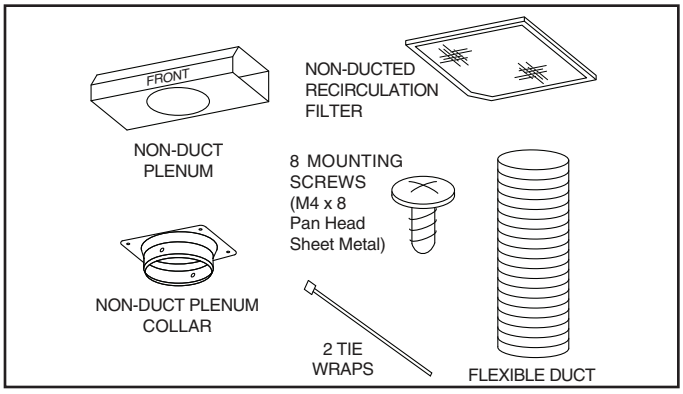
INSTALL THE HOOD
(Ducted Installation only) (cont'd)

9. Connect power cable to house wiring inside of electrical outlet box. Connect the neutral conductor of product (WHITE) to the neutral conductor (WHITE) of the house power cable, connect the live conductor of product (BLACK) to the live conductor (BLACK) of the house power cable and connect the grounding conductor of product (GREEN) to the grounding conductor (GREEN) of the house power cable. Secure power cable to wiring box with appropriate wire clamp and re-attach outlet box cover.
10. Slide the inner flue up to the ceiling and secure with (4) M4 x 8mm sheet metal screws.
11. Remove the protective coating from the hood and the outer flue.



INSTALL THE HOOD
(Non-Ducted Installation Only)

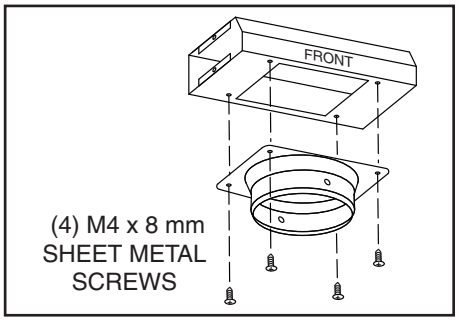
NON-DUCT KIT MODEL ANKIBF4 CONTENTS



NOTE: Non-ducted installations require Non-Duct Kit, Model ANKIBF4 (purchase separately).

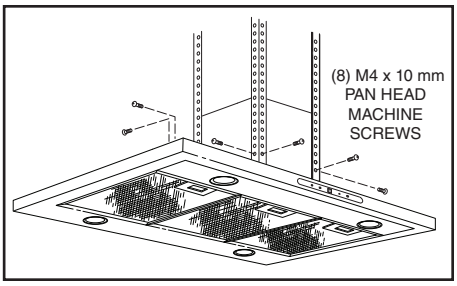
CAUTION: Use only flexible duct provided.

2. Attach non-duct collar to non-duct plenum using (4) M4 x 8 mm sheet metal screws.

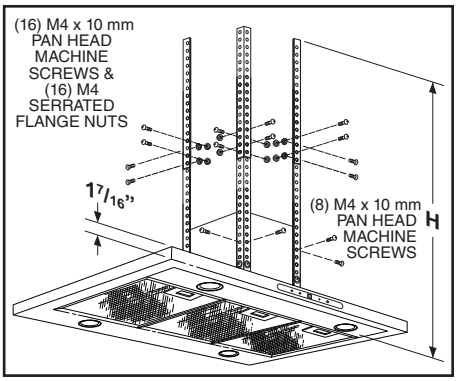


INSTALL THE HOOD
(Non-Ducted Installation Only) (cont'd)

3. Assemble (4) angle brackets to the lower hood mounting locations using (8) M4 x 10mm pan head machine screws (2 for each angle bracket).



4. Determine dimension "H" based upon ceiling height and height of hood installation above cooktop:



7-FT. 8-IN. CEILING

Hood 26" above cooktop H = 30"

8-FT. CEILING

Hood 26" above cooktop H = 34"

Hood 30" above cooktop H = 30"

9-FT. CEILING

Hood 26" above cooktop H = 46"

Hood 30" above cooktop H = 42"

Hood 36" above cooktop H = 36"

10-FT. CEILING (with Flue extension FXNEIT1SS)

Hood 26" above cooktop H = 58"

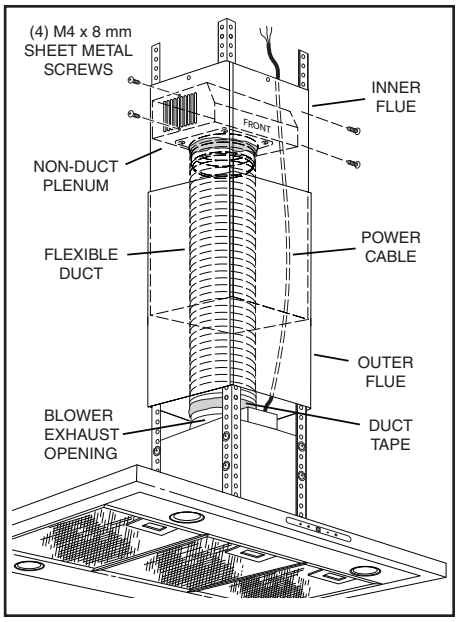
Hood 30" above cooktop H = 54"

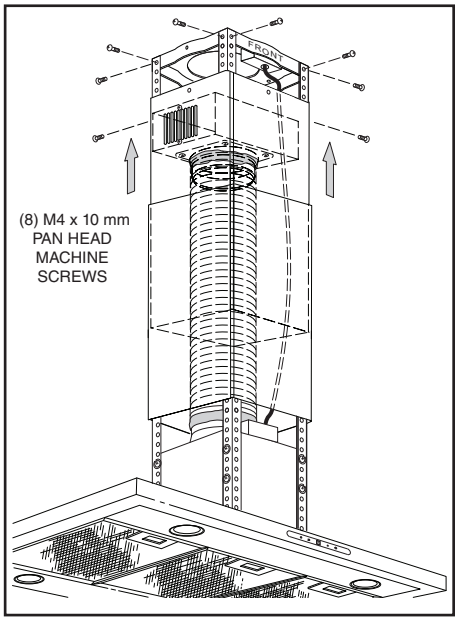
Hood 36" above cooktop H = 48"

5. Attach the upper set of (4) angle brackets to the outside of the lower angle brackets according to dimension "H". Use (16) M4 x 10 mm pan head machine screws and (16) M4 serrated flange nuts (4 at each angle bracket connection).
6. Attach the angle bracket assemblies to the upper hood mounting locations using (8) M4 x 10 mm pan head machine screws (2 for each angle bracket).

INSTALL THE HOOD
(Non-Ducted Installation Only) (cont'd)

7. Measure the length of 6" round flexible duct required from the blower exhaust opening to the ductwork rough-in in the ceiling. Connect the duct to the blower exhaust opening, secure with tie wrap and seal with duct tape.
8. Attach the aluminum flexible duct to the non-duct plenum collar. Make sure non-duct plenum "front" is facing front of hood. Secure with tie wrap and seal with duct tape.
9. Remove the protective coating from the inner flue. Turn the inner flue so that the louvers are at the top. Carefully slide the inner flue down into the outer flue. Slide the flues over the angle brackets. Make sure the side marked "front" faces the control side of the hood.
   Feed the power cable up through the flues.

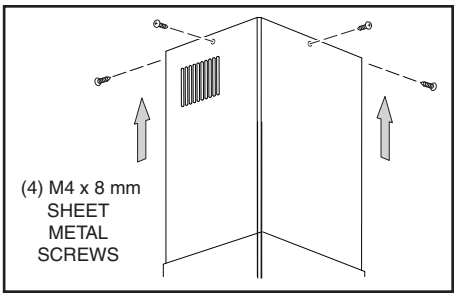




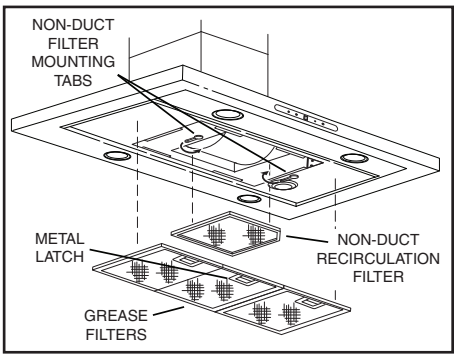
10. Pull the inner flue up and attach the non-duct plenum with collar to the upper flue using (4) M4 x 8 mm sheet metal screws.
11. Attach the hood assembly to the ceiling bracket using (8) M4 x 10 mm machine screws (2 for each support leg).

INSTALL THE HOOD
(Non-Ducted Installation Only) (cont'd)

12. Connect power cable to house wiring inside of electrical outlet box. Connect the neutral conductor of product (WHITE) to the neutral conductor (WHITE) of the house power cable, connect the live conductor of product (BLACK) to the live conductor (BLACK) of the house power cable and connect the grounding conductor of product (GREEN) to the grounding conductor (GREEN) of the house power cable. Secure power cable to wiring box with appropriate wire clamp and re-attach outlet box cover.
13. Slide the inner flue up to the ceiling and secure with (4) M4 x 8mm sheet metal screws.
14. Remove the protective coating from the hood and the outer flue.



15. Remove the grease filters by pulling down the metal latch tab and tilting the filters downward to remove.
16. Install the non-duct recirculation filter as shown. Turn mounting tabs on hood to secure filter.



17. Reinstall grease filters by aligning rear filter tabs with slots in the hood. Pull down the metal latch tab, push filter into position and release. Make sure filters are securely engaged after installation.

SERVICE PARTS

KEY	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	S99528364	Ceiling Mounting Plate W/Outlet Box	1
2	S99527130	Angle Mounting Brackets (set of 8)	1
3	S1108788	Decorative Upper and Lower Flues	1
4	S99010491	30 µf Capacitor	1
5	S1104711	Main PCB	1
6	S99529088	PCB Plastic Box	1
7	S99010499	Damper Flap	1
8	S1108779	Control Assembly	1
9	S1104710	600 CFM Motor & Blower Assembly	1
10	S99529091	LED Module 5.5 W	4
11	S1108684	Baffle Filters (3 per hood)	1
12	S99527132	Parts Bag	1
	S99527023*	Non-Duct Recirculation Filter	1
	S99528362*	Non-Duct Plenum Assembly	1
	ANKIBF4	Recirculation Kit (CF120+ Non-Duct Plenum Assembly+ S99526984)	1
	FXNEIT1SS	Decorative Upper Flue Extension	1
	HCR4	Remote control	1

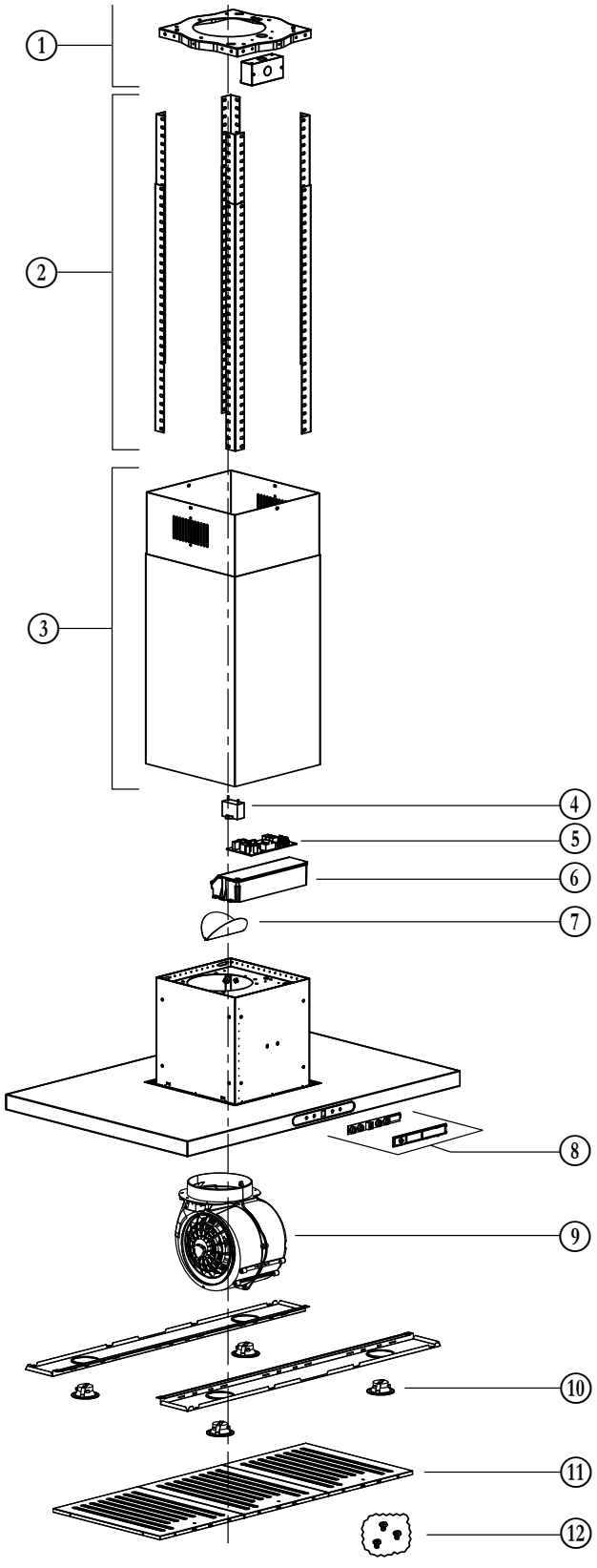
* Included with optional Non-Duct Kit - Model ANKIBF4.

Order service parts by Part No. - not by Key No.

Replacement parts can be ordered on our website.

Replacement Parts and Repairs

In order to ensure your unit remains in good working condition, you must use Broan-NuTone LLC or Venmar Ventilation ULC genuine replacement parts only. Broan-NuTone LLC or Venmar Ventilation ULC genuine replacement parts are specially designed for each unit and are manufactured to comply with all the applicable certification standards and maintain a high standard of safety. Any third party replacement part used may cause serious damage and drastically reduce the performance level of your unit, which will result in premature failing. Broan-NuTone LLC and Venmar Ventilation ULC recommend to contact a certified service depot for all replacement parts and repairs.



WARRANTY

Limited Warranty

Warranty Period and Exclusions: Broan-NuTone LLC and Venmar Ventilation ULC (either being the "Company") warrants to the original consumer purchaser of its product ("you") that the product (the "Product") will be free from material defects in the Product or its workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase (or such longer period as may be required by applicable law). The limited warranty period for any replacement parts provided by the Company and for any Products repaired or replaced under this limited warranty shall be the remainder of the original warranty period (or such longer period as may be required by applicable law).

This warranty does not cover fluorescent lamp starters, tubes, halogen and incandescent bulbs, fuses, filters, ducts, roof caps, wall caps and other accessories for ducting that may be purchased separately and installed with the Product. This warranty also does not cover (a) normal maintenance and service, (b) normal wear and tear, (c) any Products or parts which have been subject to misuse, abuse, abnormal usage, negligence, accident, improper or insufficient maintenance, storage or repair (other than repair by the Company), (d) damage caused by faulty installation, or installation or use contrary to recommendations or instructions, (e) any Product that has been moved from its original point of installation, (f) damage caused by environmental or natural elements, (g) damage in transit, (h) natural wear of finish, (i) Products in commercial or nonresidential use, or (j) damage caused by fire, flood or other act of God or (k) Products with altered, defaced or removed serial numbers. This warranty covers only Products sold to original consumers in the United States and Canada by the Company or its U.S. and Canadian distributors authorized by the Company.

This warranty supersedes all prior warranties and, subject to applicable law, is not transferable from the original consumer purchaser.

No Other Warranties: This Limited Warranty contains the Company's sole obligation and your sole remedy for defective products. The foregoing warranties are exclusive and in lieu of any other warranties and conditions, express or implied. **THE COMPANY DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES AND CONDITIONS, AND DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL WARRANTIES AND CONDITIONS IMPLIED BY LAW, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.** To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties or conditions, the duration of any applicable implied warranty or condition is limited to the period specified for the express warranty above. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Any oral or written description of the Product is for the sole purpose of identifying it and shall not be construed as an express warranty.

Whenever possible, each provision of this Limited Warranty shall be interpreted in such manner as to be effective and valid under applicable law, but if any provision is held to be prohibited or invalid, such provision shall be ineffective only to the extent of such prohibition or invalidity, without invalidating the remainder of such provision or the other remaining provisions of the Limited Warranty.

Remedy: During the applicable limited warranty period, the Company will, at its option, provide replacement parts for, or repair or replace, without charge, any Product or part thereof, to the extent the Company finds it to be covered by and in breach of this limited warranty under normal use and service. The Company will ship the repaired or replaced Product or replacement parts to you at no charge. You are responsible for all costs for removal, reinstallation and shipping, insurance or other freight charges incurred in the shipment of the Product or part to the Company. If you must send the Product or part to the Company, as instructed by the Company, you must properly pack the Product or part—the Company is not responsible for damage in transit. The Company reserves the right to utilize reconditioned, refurbished, repaired or remanufactured Products or parts in the warranty repair or replacement process. Such Products and parts will be comparable in function and performance to an original Product or part and warranted for the remainder of the original warranty period (or such longer period as may be required by applicable law).

Company reserves the right, in its sole discretion, to refund the money actually paid by you for the Product in lieu of repair or replacement. If the Product or component is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value, at Company's sole discretion. This is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty.

Exclusion of Damages: THE COMPANY'S OBLIGATION TO PROVIDE REPLACEMENT PARTS, OR REPAIR, REPLACE OR REFUND, AT THE COMPANY'S OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY AND THE COMPANY'S SOLE AND EXCLUSIVE OBLIGATION. THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, ITS USE OR PERFORMANCE. Incidental damages include but are not limited to such damages as loss of time and loss of use. Consequential damages include but are not limited to the cost of repairing or replacing other property which was damaged if the Product does not work properly.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE TO YOU, OR TO ANYONE CLAIMING UNDER YOU, FOR ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, OBLIGATIONS OR LIABILITIES ARISING OUT OF BREACH OF CONTRACT OR WARRANTY, NEGLIGENCE OR OTHER TORT OR ANY THEORY OF STRICT LIABILITY, WITH RESPECT TO THE PRODUCT OR THE COMPANY'S ACTS OR OMISSIONS OR OTHERWISE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law.

This warranty covers only replacement or repair of defective Products or parts thereof at the Company's main facility and does not include the cost of field service travel and living expenses.

Any assistance the Company provides to or procures for you outside the terms, limitations or exclusions of this limited warrant will not constitute a waiver of such terms, limitations or exclusions, nor will such assistance extend or revive the warranty.

The Company will not reimburse you for any expenses incurred by you in repairing or replacing any defective Product, except for those incurred with the Company's prior written permission.

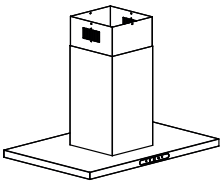
How to Obtain Warranty Service: To qualify for warranty service, you must (a) notify the Company at the address or telephone number stated below within seven (7) days of discovering the covered defect, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date. If you cannot provide a copy of the original written limited warranty, then the terms of the Company's most current written limited warranty for your particular product will control. The most current limited written warranties for the Company's products can be found at www.broan-nutone.com and www.broan-nutone.ca.

Broan-NuTone LLC 926 West State Street, Hartford, WI 53027 www.broan-nutone.com 800-637-1453

Venmar Ventilation ULC, 550 Lemire Blvd., Drummondville, Québec, Canada J2C 7W9 www.broan-nutone.ca 1-800-567-3855

HOTTE ILÔT

Pour enregistrer ce produit, visitez : www.broan-nutone.com ou www.broan-nutone.ca



LIRE CES DIRECTIVES ET LES CONSERVER

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ OBSERVER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

1. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez l'interrupteur principal afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il est impossible de verrouiller l'interrupteur principal, fixez solidement un message d'avertissement, par exemple une étiquette, sur le panneau électrique.
3. L'installation et les branchements électriques doivent être effectués par un personnel compétent, conformément aux normes et aux codes en vigueur, y compris les normes et les codes du bâtiment relatifs à la résistance au feu.
4. Pour éviter les refoulements, l'apport d'air doit être suffisant pour brûler les gaz produits par les appareils à combustion et les évacuer dans le conduit de fumée (cheminée). Respectez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
5. Ce produit peut comporter des arêtes tranchantes. Prenez garde aux coupures et aux éraflures lors de l'installation et du nettoyage.
6. Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres équipements non apparents lors de la découpe ou du perçage du mur ou du plafond.
7. Les ventilateurs avvec conduits doivent toujours rejeter l'air à l'extérieur.
8. N'utilisez pas de commande de régime à semi-conducteurs avec cet appareil.
9. N'utilisez que des conduits métalliques.
10. Cet appareil doit être relié à une mise à la terre.

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE CAUSÉS PAR DE LA GRAISSE SUR LE PLAN DE CUISSON :

a) Ne laissez jamais les éléments de surface allumés à haute température. Les débordements peuvent causer de la fumée et occasionner des écoulements de graisse inflammables. L'huile doit être chauffée graduellement à basse ou à moyenne température.

b) Mettez toujours la hotte en MARCHE lors de la cuisson à feu vif ou lors de la cuisson d'aliments à flamber (crêpes Suzette, cerises jubilé, steaks au poivre flambés).

c) Nettoyez souvent la hotte. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou les filtres.

d) Utilisez des casseroles de dimension appropriée. Utilisez toujours une batterie de cuisine adaptée à la dimension de la surface chauffante.

AVERTISSEMENT

OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES EN CAS D'INCENDIE CAUSÉ PAR DE LA GRAISSE SUR LE PLAN DE CUISSON :*

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle étanche, d'une tôle à biscuits ou d'un plateau en métal puis éteignez le brûleur. FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER. SI LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT PAS IMMÉDIATEMENT, QUITTEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS.
2. NE SOULEVEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES – vous pourriez vous brûler.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, ni de linges ou de serviettes mouillés – une violente explosion de vapeur pourrait survenir.
4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
   A. Vous savez qu'il est de classe ABC et vous connaissez déjà son mode de fonctionnement.
   B. Le feu n'est pas très important et ne se propage pas.
   C. Les pompiers ont été avisés.
   D. Vous pouvez combattre le feu en faisant dos à une sortie.

* Conseils tirés de la publication de la NFPA « Kitchen Fire Safety Tips ».

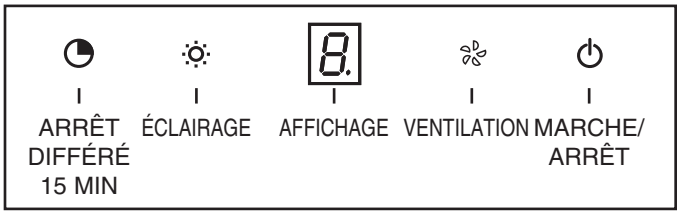
ATTENTION

1. Pour usage intérieur seulement.
2. Pour ventilation générale uniquement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
3. Pour ne pas endommager les roulements du moteur, déséquilibrer ou rendre bruyante la roue du moteur, protégez l'appareil de la poussière de plâtre, de construction, etc.
4. N'utilisez pas cette hotte au-dessus d'un appareil de cuisson dépassant 60 000 BTU/heure car le moteur du ventilateur s'arrêtera par intermittence.
5. Le moteur de la hotte est muni d'un dispositif de protection thermique qui coupe automatiquement le moteur en cas de surchauffe. Il se remet en marche lorsqu'il a refroidi. Faites réparer la hotte si le moteur continue à fonctionner par intermittence.
6. Pour mieux capter les vapeurs de cuisson, le bas de la hotte DOIT ÊTRE AU MINIMUM à 26 po et au maximum à 36 po au-dessus de la surface de cuisson.
7. Deux installateurs sont recommandés lors de l'installation, compte tenu de la taille de cette hotte.
8. Pour réduire les risques d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous qu'il est évacué à l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans des espaces enfermés par des murs ou un plafond ou dans un grenier, un vide sanitaire ou un garage.
9. Prenez garde en installant la cheminée décorative et la hotte, car elles peuvent comporter des bords tranchants.
10. Veuillez lire l'étiquette de spécifications du produit pour obtenir plus de renseignements, notamment sur les exigences.

INSTALLATEUR : VEUILLEZ LAISSER CE GUIDE AU PROPRIÉTAIRE.

PROPRIÉTAIRE : DIRECTIVES DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION À LA PAGE 11.

FONCTIONNEMENT



Cette hotte est contrôlée au moyen d'une commande capacitive. Chaque fois qu'une fonction est activée, le bouton de cette fonction est rétroéclairé.

Toucher le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer l'éclairage à haute intensité et le ventilateur à basse vitesse. Toucher le bouton MARCHE/ARRÊT à nouveau pour éteindre l'éclairage et le ventilateur.

Toucher le bouton ÉCLAIRAGE pour allumer les lumières à haute intensité. Toucher ce bouton à nouveau pour que l'éclairage passe en basse intensité, puis encore pour l'éteindre.

Toucher le bouton VENTILATION pour activer la ventilation en basse vitesse. L'affichage numérique affiche « 1 ». Toucher ce bouton à nouveau pour passer à la vitesse moyenne/basse (l'affichage numérique affiche « 2 »), puis à nouveau pour passer à la vitesse moyenne/haute (l'affichage numérique affiche « 3 »). Toucher ce bouton encore une fois pour passer en haute vitesse (l'affichage numérique affiche « 4 »), puis encore pour arrêter la ventilation.*

Alors que le ventilateur est en marche, toucher le bouton d'arrêt différé 15 minutes pour que le ventilateur et l'éclairage s'arrêtent automatiquement après 15 minutes. Une fois activée, cette fonction peut être annulée par une pression du bouton d'arrêt différée ou par un changement de la vitesse du ventilateur.

*NOTE : Si l'appareil est reprogrammé en CRT 400 pi³/min ou en CRT 300 pi³/min, l'appareil a seulement 3 vitesses : basse vitesse (l'affichage DEL indique « 1 »), moyenne vitesse (l'affichage DEL indique « 2 ») et haute vitesse (l'affichage DEL indique « 3 »).

TÉLÉCOMMANDE OPTIONNELLE

Pour votre commodité, les hottes de la série EIT peuvent également être contrôlées au moyen de la télécommande HCR4 (vendue séparément). Pour en savoir plus, consulter les instructions incluses avec la télécommande.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un entretien adéquat de la hotte assurera son bon fonctionnement.

MOTEUR

Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'être huilé. Si les roulements du moteur sont anormalement bruyants, remplacer le ventilateur par exactement le même modèle.

FILTRES À GRAISSES

Les filtres à graisses doivent être nettoyés fréquemment. Utiliser une solution tiède de détergent à vaisselle. Ces filtres sont lavables au lave-vaisselle.

Nettoyer les filtres entièrement métalliques au lave-vaisselle avec un détergent sans phosphate. Une décoloration du filtre peut se produire si des détergents phosphatés sont utilisés ou selon les conditions locales de l'eau, sans toutefois affecter le rendement du filtre. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.

Enlever les filtres à graisses en tirant vers le bas sur la languette métallique de retenue. Le filtre se dégagera de la hotte. Incliner le filtre vers le bas et le retirer.

FILTRES DE RECIRCULATION POUR INSTALLATION SANS CONDUITS

Dans une installation sans conduits, les filtres de recirculation doivent être remplacés tous les six mois. Les remplacer plus souvent si le type de cuisine produit plus de graisses, telle que la friture et la cuisson au wok. Tourner les filtres pour les dégager du ventilateur et les remplacer.

NETTOYAGE DE L'ACIER INOXYDABLE

À FAIRE :

- Régulièrement, nettoyer toutes les surfaces avec un chiffon propre imbibé d'eau tiède et de savon doux ou de liquide à vaisselle.
- Nettoyer toujours dans le sens des lignes du poli original.
- Rincer toujours à l'eau propre (2 ou 3 fois) après le nettoyage. Sécher complètement en essuyant.
- Un nettoyant domestique conçu spécialement pour l'acier inoxydable peut aussi être utilisé.

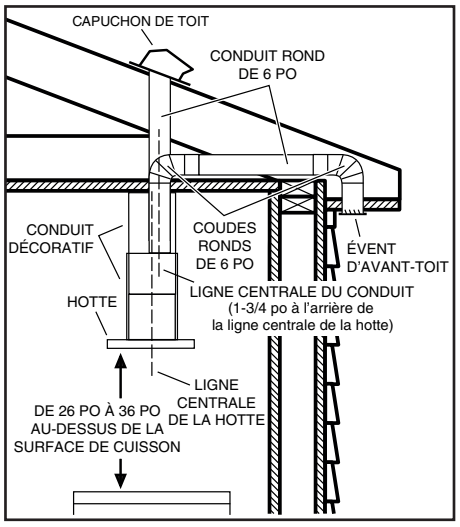
À NE PAS FAIRE :

- Ne pas utiliser de laine d'acier ordinaire ni de laine d'acier inoxydable ou tout genre de grattoir pour déloger la saleté.
- N'utiliser aucun nettoyant puissant ou abrasif.
- Ne pas laisser la saleté s'accumuler.
- Protéger la hotte de la poussière de plâtre ou de tout autre résidu de construction. Pendant des travaux de construction ou de rénovation, couvrir la hotte pour empêcher la poussière de toucher aux surfaces d'acier inoxydable.

À éviter : Lors du choix d'un détergent

- Tout nettoyant contenant des agents de blanchiment attaquera l'acier inoxydable.
- Tout produit contenant : du chlore, du fluor, de l'iode ou du brome détériorera rapidement les surfaces.
- Tout produit combustible utilisé pour le nettoyage comme l'acétone, l'alcool, l'éther, le benzol, etc., est hautement explosif et ne doit jamais être utilisé à proximité d'une hotte.

POSE DU CONDUIT
(Hottes avec conduit seulement)



1. Planifier la pose du conduit en déterminant son tracé entre la hotte et l'extérieur de la maison.
2. Un tracé droit et court permet à la hotte d'être plus efficace.
3. Des conduits longs, des coudes et des transitions réduisent l'efficacité de la hotte. En utiliser le moins possible.
   Pour plus d'efficacité, des conduits d'un plus grand diamètre peuvent être nécessaires si le parcours est trop long.
4. Installer le capuchon mural ou de toit. Connecter un conduit rond en métal au capuchon en progressant vers la hotte. Sceller les joints avec du ruban à conduit à chaque section.

MESURES DE L'INSTALLATION

La distance minimale de la hotte au-dessus de la surface de cuisson NE DOIT PAS ÊTRE INFÉRIEURE à 26 po.

Un maximum de 36 po au-dessus la table de cuisson est fortement recommandé pour mieux capter les impuretés de cuisson.

Une distance de plus de 36 po est laissée à la discrétion de l'installateur et des utilisateurs si la hauteur du plafond le permet.

NOTE :

Pour les plafonds de 7 pi 8 po

La distance de la hotte au-dessus de la surface de cuisson est :

Minimum 26 po, maximum 30 po (pour une sortie avec conduits)

Minimum 26 po, maximum 26 po (pour une sortie sans conduits)

Pour les plafonds de 8 pi

La distance de la hotte au-dessus de la surface de cuisson est :

Minimum 26 po, maximum 34 po (pour une sortie avec conduits)

Minimum 26 po, maximum 30 po (pour une sortie sans conduits)

Pour les plafonds de 9 pi

La distance de la hotte au-dessus de la surface de cuisson est :

Minimum 26 po, maximum 36 po (pour une sortie avec ou sans conduits).

Pour les plafonds de 10 pi
(avec rallonge de conduit décoratif FXNEIT1SS)

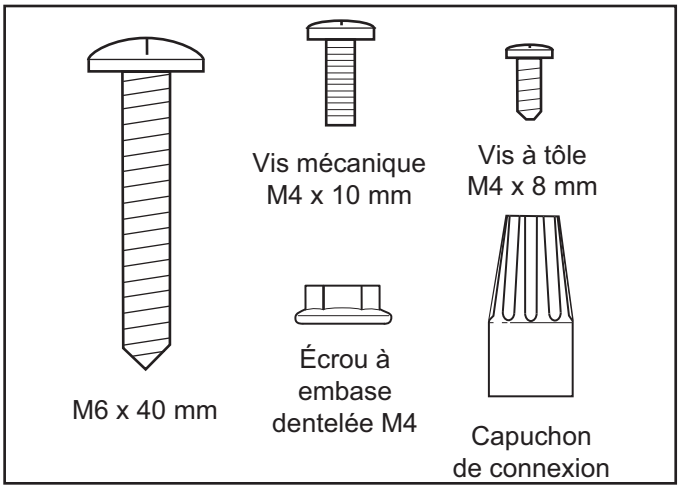
La distance de la hotte au-dessus de la surface de cuisson est :

Minimum 26 po, maximum 36 po (pour une sortie avec ou sans conduits).

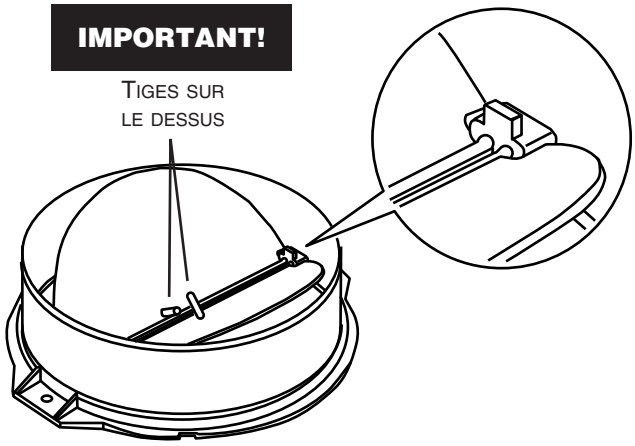
PRÉPARATION DE LA HOTTE

Déballer la hotte et vérifier le contenu de la boîte.
Celle-ci doit contenir les éléments suivants :

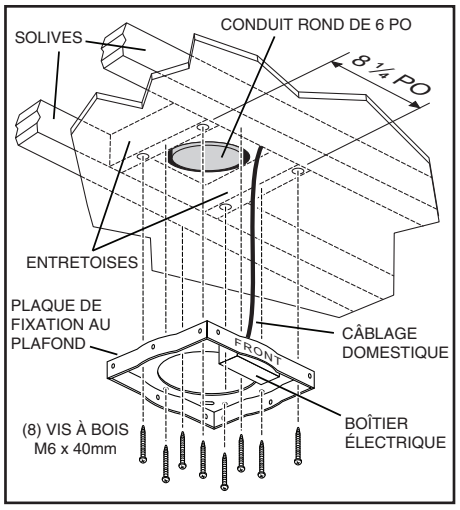
1 - Hotte
1 - Conduit décoratif de cheminée (2 pièces)
1 - Clapet
1 - Plaque de fixation au plafond
8 - Équerres
3 - Filtres à chicanes
1 - Sachet de pièces contenant
- 8 - Vis de montage (M6 x 40 mm à tête cylindrique)
- 46 - Vis mécanique (M4 x 10 mm à tête cylindrique)
- 20 - Écrous à embase dentelée (M4)
- 8 - Vis à tôle (M4 x 8 mm à tête cruciforme)
- 3 - Capuchons de connexion



Pour les installations avec conduit seulement :
Installer les deux clapets à l'intérieur de l'ouverture d'évacuation du ventilateur, en s'assurant que les tiges sont sur le dessus. Voir l'illustration ci-dessous.



INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FIXATION AU PLAFOND

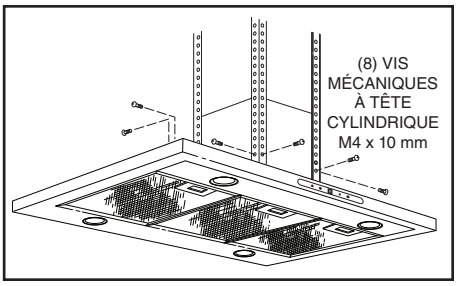


1. À l'emplacement choisi pour la hotte, installer des entretoises de 2 x 4 entre les solives du plafond selon les dimensions illustrées. S'assurer que la charpente n'obstrue pas l'ouverture du boîtier électrique de la plaque de fixation au plafond.
2. Installer le câblage et les conduits.
3. Finir la surface du plafond. Marquer la position des solives et des entretoises. Enfiler le câblage électrique au travers de la surface finie du plafond.
4. Enlever le couvercle de la boîte de jonction sur la plaque de fixation au plafond. Tirer le câble à travers l'ouverture de la plaque de fixation jusque dans la boîte de jonction. Fixer le câble à la plaque / boîte de jonction avec un serre-fils approprié.
5. Installer la plaque de fixation au plafond, le côté marqué « front » (avant) orienté dans la bonne direction. Fixer la plaque avec (8) vis à bois M6 x 40 mm. S'assurer que les vis sont enfoncées au centre des pièces de cadrage pour une solidité maximale.

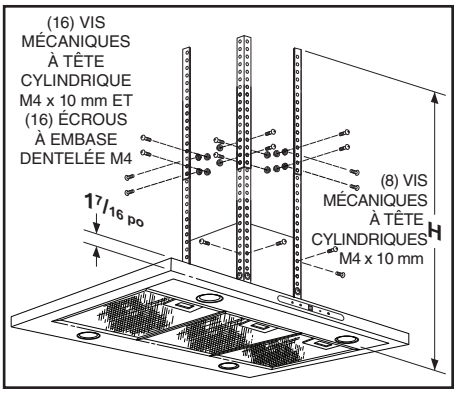
INSTALLATION DE LA HOTTE (Inst. avec conduit seulement)

Page 13

1. Assembler les (4) équerres sur la partie inférieure de la hotte avec (8) vis mécaniques à tête cylindrique M4 x 10 mm (2 pour chaque équerre).



2. Déterminer la dimension « H » d'après la hauteur du plafond et celle de l'emplacement de la hotte au-dessus du plan de cuisson :



PLAFOND DE 7 PI 8 PO

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 30 po

Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 26 po

PLAFOND DE 8 PI

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 34 po

Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 30 po

Hotte à 34 po au-dessus de la surface de cuisson H = 26 po

PLAFOND DE 9 PI

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 46 po

Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 42 po

Hotte à 36 po au-dessus de la surface de cuisson H = 36 po

PLAFOND DE 10 PI (avec rallonge de conduit décoratif FXNEIT1SS)

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 58 po

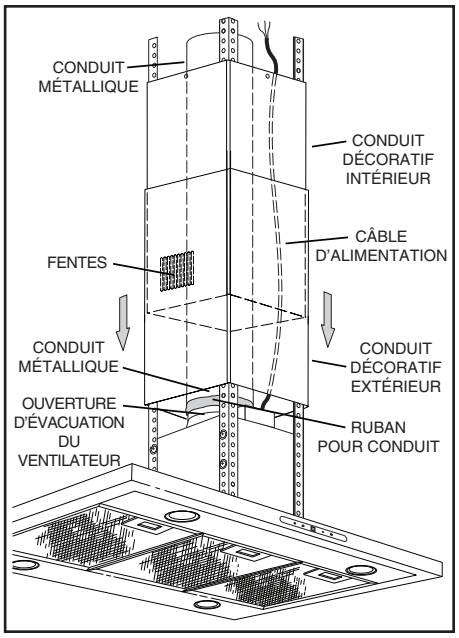
Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 54 po

Hotte à 36 po au-dessus de la surface de cuisson H = 48 po

3. Fixer l'ensemble de (4) équerres du haut à l'extérieur des équerres du bas selon la dimension « H ». Utiliser (16) vis mécaniques à tête cylindrique M4 x 10 mm et (16) écrous à embase dentelée M4 (4 à chaque raccord d'équerre).
4. Fixer l'ensemble des équeres aux emplacements de montage supérieurs de la hotte à l'aide de (8) vis mécaniques à tête cylindrique M4 x 10 mm (2 pour chaque équerre).

INSTALLATION DE LA HOTTE (Inst. avec conduit seulement) (suite)

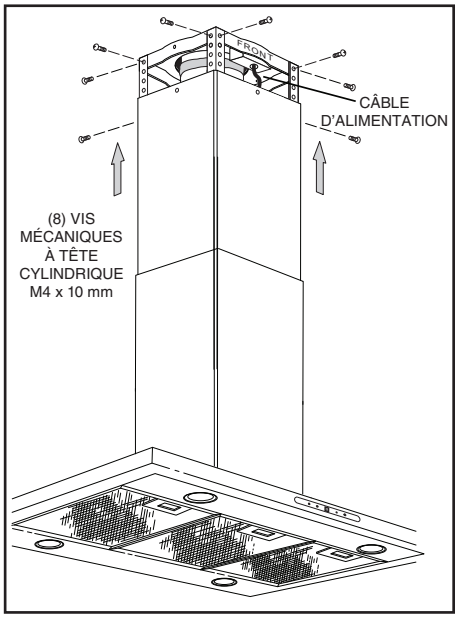
5. Mesurer la longueur de conduit métallique rond de 6 po requise entre l'ouverture d'évacuation du ventilateur et le conduit du plafond. Raccorder le conduit à l'ouverture d'évacuation du ventilateur et sceller les joints avec du ruban à conduit.



6. Enlever la pellicule protectrice du conduit décoratif intérieur.

   POUR LES PLAFONDS D'UNE HAUTEUR DE 7 PI 8 PO ET DE 8 PI UNIQUEMENT: S'assurer que les fentes du conduit décoratif sont en bas.

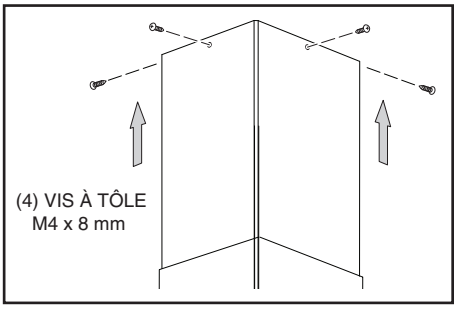
   POUR LES PLAFONDS DE TOUTE HAUTEUR: Glisser soigneusement le conduit décoratif intérieur vers le bas dans le conduit décoratif extérieur. Glisser les conduits décoratifs sur les équerres. S'assurer que le côté marqué « front » (avant) est tourné vers les commandes de la hotte. Enfiler le fil d'alimentation à l'intérieur des conduits décoratifs.



7. Fixer l'ensemble de hotte à la plaque de fixation au plafond à l'aide de (8) vis mécaniques M4 x 10 mm (2 pour chaque équerre).
8. Raccorder le conduit en métal à celui du plafond et sceller les joints avec du ruban à conduit.

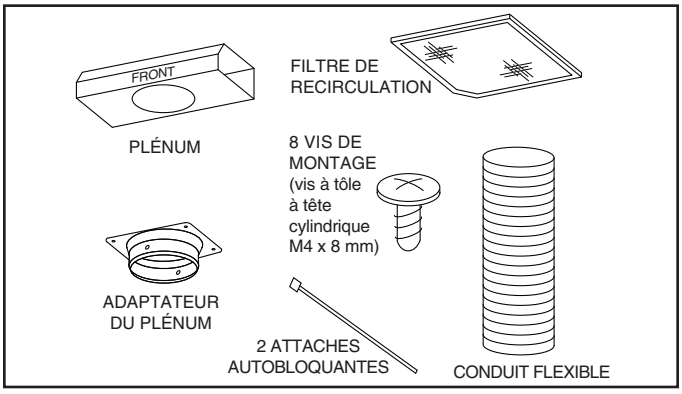
INSTALLATION DE LA HOTTE (Inst. avec conduit seulement) (suite)

9. Connecter le câble d'alimentation au câblage de la maison dans la boîte de jonction. Connecter le fil neutre du câble d'alimentation de la hotte (BLANC) au fil neutre du câblage de la maison (BLANC), le fil vivant du câble d'alimentation de la hotte (NOIR) au fil vivant du câblage de la maison (NOIR), puis le fil de mise à la terre du câble d'alimentation de la hotte (VERT) au fil de mise à la terre du câblage de la maison (VERT). Fixer le fil d'alimentation avec un serre-fils approprié et remettre en place le couvercle de la boîte de jonction.
10. Glisser le conduit décoratif intérieur jusqu'au plafond et le fixer à l'aide de (4) vis à tôle M4 x 8 mm.
11. Enlevez la pellicule protectrice de la hotte et du conduit décoratif extérieur.



INSTALLATION DE LA HOTTE
(Inst. sans conduit seulement)

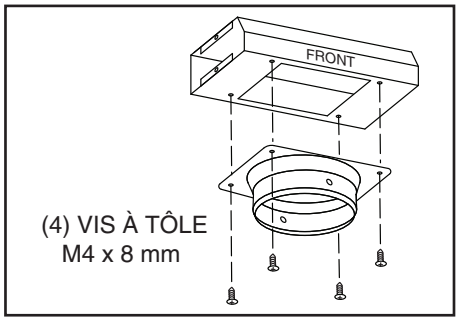
CONTENU DE L'ENSEMBLE MODÈLE ANKIBF4 POUR HOTTE SANS CONDUIT



NOTE : Les installations sans conduits nécessitent l'ensemble de recirculation, modèle ANKIBF4 (vendu séparément).

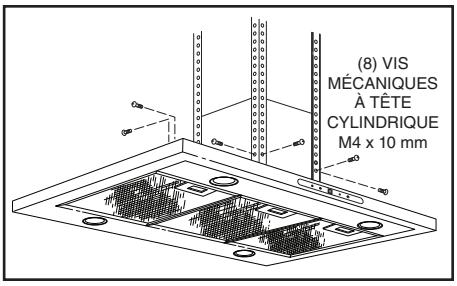
ATTENTION : Utiliser uniquement le conduit flexible fourni.

2. Fixer l'adaptateur du plénum au plénum à l'aide de (4) vis à tôle M4 x 8 mm.

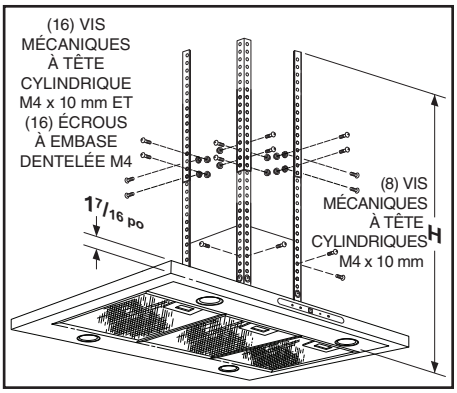


INSTALLATION DE LA HOTTE
(Inst. sans conduit seulement) (suite)

3. Assembler les (4) équerres sur la partie inférieure de la hotte avec (8) vis mécaniques à tête cylindrique M4 x 10 mm (2 pour chaque équerre).



4. Déterminer la dimension « H » d'après la hauteur du plafond et celle de l'emplacement de la hotte au-dessus du plan de cuisson :



PLAFOND DE 7 PI 8 PO

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 30

PLAFOND DE 8 PI

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 34 po

Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 30 po

PLAFOND DE 9 PI

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 46 po

Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 42 po

Hotte à 36 po au-dessus de la surface de cuisson H = 36 po

PLAFOND DE 10 PI (avec rallonge de conduit décoratif FXNEIT1SS)

Hotte à 26 po au-dessus de la surface de cuisson H = 58 po

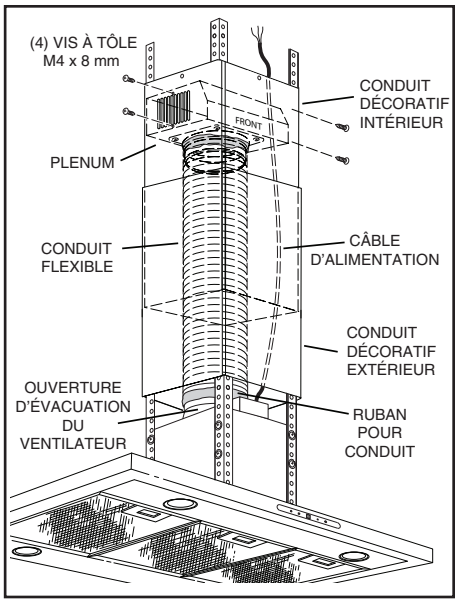
Hotte à 30 po au-dessus de la surface de cuisson H = 54 po

Hotte à 36 po au-dessus de la surface de cuisson H = 48 po

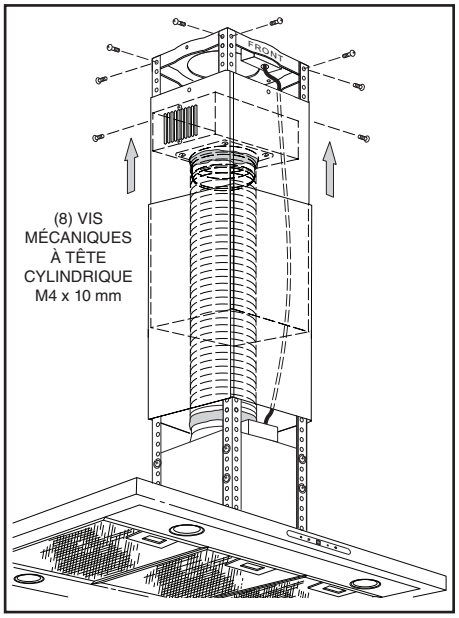
5. Fixer l'ensemble de (4) équerres du haut à l'extérieur des équerres du bas selon la dimension « H ». Utiliser (16) vis mécaniques à tête cylindrique M4 x 10 mm et (16) écrous à embase dentelée M4 (4 à chaque équerre).
6. Fixer l'ensemble des équerres aux emplacements de montage supérieurs de la hotte à l'aide de (8) vis mécaniques à tête cylindrique M4 x 10 mm (2 pour chaque équerre).

INSTALLATION DE LA HOTTE (Inst. sans conduit seulement) (suite)

7. Mesurer la longueur de conduit métallique rond de 6 po requise entre l'ouverture d'évacuation du ventilateur et le conduit du plafond. Raccorder le conduit à l'ouverture d'évacuation du ventilateur, le fixer avec les attaches autobloquantes et sceller les joints avec du ruban à conduit.



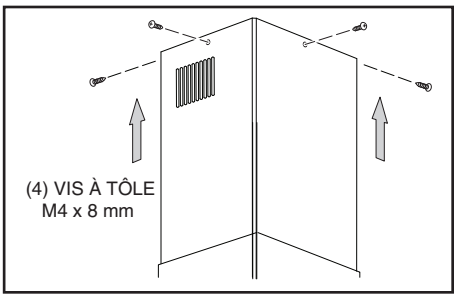
8. Fixer le conduit flexible en aluminium à l'adaptateur du plénum avec du ruban à conduit. S'assurer que le mot « front » (avant) inscrit sur le plénum est tourné vers l'avant de la hotte. Fixer le tout avec une attache autobloquante et sceller les joints avec du ruban à conduit.



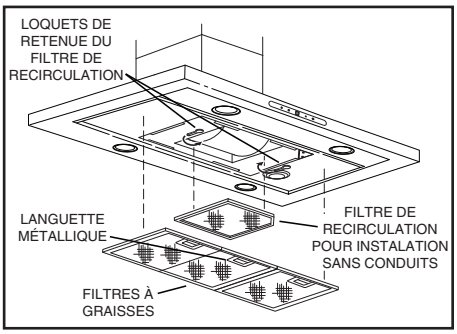
9. Enlever la pellicule protectrice du conduit décoratif intérieur. S'assurer que les fentes du conduit décoratif sont en haut. Glisser soigneusement le conduit décoratif intérieur vers le bas dans le conduit décoratif extérieur. Glisser les conduits décoratifs sur les équerres. S'assurer que le côté marqué « front » (avant) est tourné vers les commandes de la hotte. Enfiler le fil d'alimentation à l'intérieur des conduits décoratifs.
10. Tirer le conduit décoratif intérieur vers le haut et fixer le plénum avec son adaptateur au conduit décoratif supérieur à l'aide de (4) vis à tôle M4 x 8 mm.
11. Fixer l'ensemble de hotte à la plaque de fixation au plafond à l'aide de (8) vis mécaniques M4 x 10 mm (2 pour chaque équerre).

INSTALLATION DE LA HOTTE (Inst. sans conduit seulement) (suite)

12. Connecter le câble d'alimentation au câblage de la maison dans la boîte de jonction. Connecter le fil neutre du câble d'alimentation de la hotte (BLANC) au fil neutre du câblage de la maison (BLANC), le fil vivant du câble d'alimentation de la hotte (NOIR) au fil vivant du câblage de la maison (NOIR), puis le fil de mise à la terre du câble d'alimentation de la hotte (VERT) au fil de mise à la terre du câblage de la maison (VERT). Fixer le fil d'alimentation avec un serre-fils approprié et remettre en place le couvercle de la boîte de jonction.
13. Glisser le conduit décoratif intérieur jusqu'au plafond et le fixer à l'aide de (4) vis à tôle M4 x 8 mm.



14. Enlever la pellicule protectrice de la hotte et du conduit décoratif extérieur.
15. Enlever les filtres à graisses en tirant vers le bas sur la languette métallique et en basculant les filtres vers le bas.



16. Installer le filtre de recirculation tel qu'il est illustré. Tourner les loquets de retenue de la hotte pour fixer le filtre.
17. Pour réinstaller les filtres à graisses, aligner les ergots arrière des filtres dans les fentes de la hotte. Tirer la languette métallique vers le bas, pousser le filtre en place et relâcher la languette. Vérifier si les filtres sont bien fixés une fois replacés.

PIÈCES DE RECHANGE

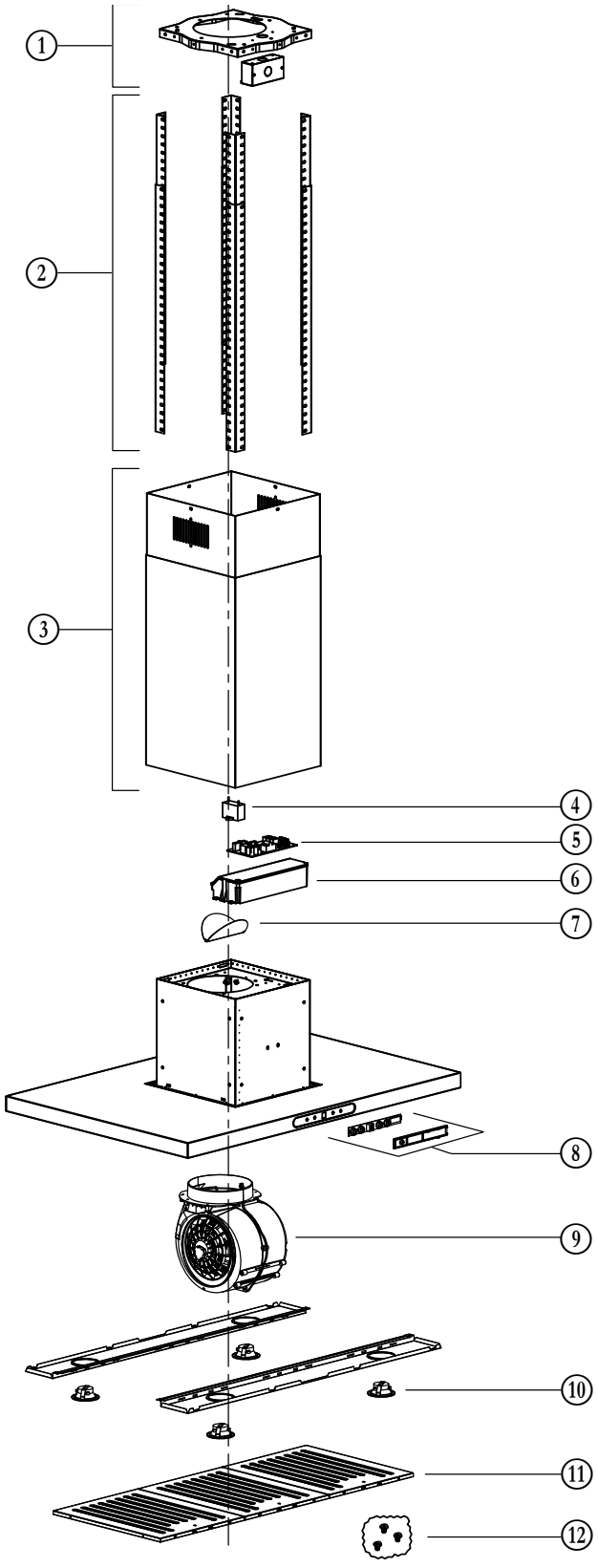
REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	S99528364	Plaque de montage au plafond avec boîte de jonction	1
2	S99527130	Équerres (jeu de 8)	1
3	S1108788	Conduits décoratifs supérieur et inférieur	1
4	S99010491	Condensateur 30 µf	1
5	S1104711	Carte électronique	1
6	S99529088	Boîtier de plastique de la carte électronique	1
7	S99010499	Clapets	1
8	S1108779	Ensemble de commandes	1
9	S1104710	Ensemble moteur/ventilateur 600 pi³/min	1
10	S99529091	Module DEL 5,5 W	4
11	S1108684	Filtres à chicanes (3 par hotte)	1
12	S99527132	Sachet de pièces	1
	S99527023*	Filtre de recirculation pour installation sans conduit	1
	S99528362*	Ensemble de plénum pour recirculation	1
	ANKIBF4	Ensemble de recirculation (CF120+ Ensemble de plénum pour recirculation+ S99526984)	1
	FXNEIT1SS	Rallonge de conduit décoratif	1
	HCR4	Télécommande	1

* Inclus avec l'option Ensemble de recirculation - Modèle ANKIBF4.
Veuillez commander les pièces par n° de pièce et non par n° de repère.

Les pièces de rechange peuvent être commandées sur notre site.

PIÈCES DE REMPLACEMENT ET SERVICE

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone LLC ou de Venmar Ventilation ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone LLC et de Venmar Ventilation ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone LLC ou de Venmar Ventilation ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone LLC et Venmar Ventilation ULC recommandent également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone LLC ou Venmar Ventilation ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.



GARANTIE

Garantie limitée

Période de garantie et exclusions : Broan NuTone LLC (la « Société ») ou Venmar Ventilation ULC et/ou son subsidiaire garantit au consommateur acheteur initial (« vous ») de son produit (le « Produit ») que celui-ci est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat originale (ou toute période plus longue que pourrait exiger une loi applicable). La période de la garantie limitée sur toute pièce de remplacement fournie par la Société et sur tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée correspond au reste de la période de garantie originale (ou toute période plus longue que pourrait exiger une loi applicable).

La présente garantie ne s'applique pas aux tubes fluorescents et aux démarreurs, ni aux ampoules halogènes ou incandescentes, fusibles, filtres, conduits, capuchons de toit, capuchons muraux et autres accessoires pour conduits pouvant avoir été achetés séparément et installés avec le produit. La présente garantie ne couvre pas (a) les travaux d'entretien et de service normaux, (b) l'usure normale, (c) tout produit ou toute pièce ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un usage anormal, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien, rangement ou réparation inadéquats ou insuffisants (autre que par la Société), (d) les dommages dus à une mauvaise installation, ou à une installation ou utilisation contraires aux recommandations ou instructions, (e) tout produit déplacé de son lieu d'installation original, (f) les dommages dus à des éléments environnementaux ou naturels, (g) les dommages dus au transport, (h) l'usure naturelle du fini, (i) les produits utilisés à des fins commerciales ou non-résidentielles ou (j) les dommages dus à un incendie, à une inondation ou à un événement fortuit, (k) les produits dont les numéros de série ont été altérés, rendus illisibles ou enlevés. La présente garantie ne couvre que les produits vendus au consommateur initial aux États-Unis et au Canada par la Société ou par les distributeurs américains et canadiens autorisés par la Société.

La présente garantie remplace toute garantie précédente et le consommateur et acheteur initial ne peut la céder à quiconque.

Aucune autre garantie : La présente garantie limitée stipule les seules obligations de la Société et votre seul recours en cas de produits défectueux. La garantie ci-dessus est exclusive et remplace toute autre garantie, expresse ou tacite. **LA SOCIÉTÉ EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE ET TOUTE GARANTIE OU CONDITION DÉCOULANT IMPLICITEMENT DE LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.** Dans la mesure où la loi en vigueur interdit l'exclusion des garanties tacites ou conditions, la durée de toute garantie tacite est limitée à la période stipulée ci-dessus pour la garantie expresse. Certains territoires ou provinces interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. Toute description verbale ou écrite du produit a pour seule fin de l'identifier et ne doit pas être interprétée comme une garantie expresse.

Si possible, chaque disposition de cette garantie limitée doit être interprétée de sorte à être en vigueur et valide en vertu des lois applicables, mais si une disposition s'avère interdite ou invalide, elle le sera seulement dans la mesure de cette interdiction ou invalidité, sans invalider le reste de cette disposition ni les autres dispositions de la présente garantie limitée.

Recours : Pendant la période de garantie limitée applicable, la Société pourra, à son choix, fournir des pièces de rechange ou réparer ou remplacer, sans frais, tout produit ou toute pièce, dans la mesure où la Société constate qu'il est couvert et contrevient à la présente garantie limitée dans des conditions normales d'utilisation et de service. La Société vous enverra gratuitement le produit réparé ou remplacé ou les pièces de rechange. Vous êtes responsable des frais de démontage, de remontage, d'expédition, d'assurance ou de tous autres frais de transport pour l'envoi du produit ou de la pièce à la Société. Si vous devez envoyer le produit ou la pièce à la Société, tel que la Société vous l'indiquera, vous devrez l'emballer correctement. La Société n'est pas responsable des dommages subis lors du transport. La Société se réserve le droit d'utiliser des produits ou des pièces remis en état, remis à neuf, réparés ou réusinés dans le processus de réparation ou de remplacement sous garantie. Lesdits produits ou pièces seront comparables en fonction et en performance aux produits et pièces d'origine et seront garantis pendant le reste de la période de garantie originale (ou toute période plus longue que pourrait exiger une loi applicable). La Société se réserve le droit, à son entière discrétion, de vous rembourser le prix que vous avez payé pour votre produit en lieu et place d'une réparation ou d'un remplacement. Si le produit ou le composant n'est plus offert, il sera remplacé par un produit de valeur égale ou supérieure, à l'entière discrétion de la Société. Cette mesure constitue votre recours exclusif en cas de violation de cette garantie limitée.

Exclusion de dommages : L'OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ DE FOURNIR DES PIÈCES DE RECHANGE, OU DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT, À SON CHOIX, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET LA SEULE ET UNIQUE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ. LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU SPÉCIAL DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT. Les dommages accessoires comprennent, sans pour autant y être limités, la perte de temps et la privation de jouissance. Les dommages indirects comprennent, sans pour autant y être limités, le coût de réparation ou de remplacement des autres biens endommagés par le mauvais fonctionnement du produit.

LA SOCIÉTÉ NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN RIEN, NI À TOUTES PERSONNES, DE TOUTE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS ÉMANANT D'UN BRIS DE CONTRAT OU D'UNE VIOLATION DE GARANTIE, LA NÉGLIGENCE OU AUTRE FORME DE PRÉJUDICE, OU TOUT AUTRE THÉORIE DE STRICTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE PRODUIT, LES ACTIONS, OMISSIONS OU AUTRE DE LA SOCIÉTÉ.

Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur.

La présente garantie ne couvre que le remplacement ou la réparation des produits ou pièces défectueux à l'usine principale de la Société et ne comprend pas les frais de voyage et ni les dépenses quotidiennes pour une réparation à domicile.

Toute aide que la Société vous fournit en dehors des dispositions, limitations ou exclusions de cette garantie limitée ne constituera en rien une renonciation auxdites dispositions, limitations ou exclusions, et ne prolongera aucunement cette garantie pas plus qu'elle ne la remettra en vigueur. Les conditions, exclusions et les limitations de responsabilités au titre de la présente garantie ne s'appliqueront pas dans la mesure où toute loi applicable l'interdit.

La Société ne vous remboursera aucune dépense encourue par vous pour la réparation ou le remplacement de tout produit défectueux, sauf celles que vous avez encourues avec la permission écrite préalable de la Société.

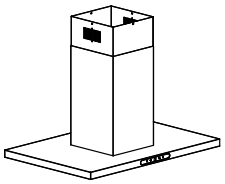
Comment bénéficier du service de garantie : Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser la Société à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous dans les sept (7) jours du constat de la défectuosité couverte, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale. Si vous ne pouvez pas fournir une copie écrite de la garantie limitée originale, les dispositions de la garantie limitée écrite la plus récente de la Société concernant ce produit particulier s'appliqueront. Vous trouverez les garanties limitées écrites les plus récentes des produits de la Société sur les sites www.broan-nutone.com et www.broan-nutone.ca.

Broan-NuTone LLC 926 West State Street, Hartford, WI 53027 www.broan-nutone.com 800 637-1453

Venmar Ventilation ULC, 550 boul. Lemire, Drummondville, Québec, Canada J2C 7W9 www.broan-nutone.ca 1 800 567-3855

CAMPANA DE ISLA PARA CHIMENEA

Para registrar este producto visite:
www.broan-nutone.com o
www.broan-nutone.ca



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ INDICADA SOLAMENTE PARA COCINAR EN CASA. ⚠

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LO SIGUIENTE:

1. Use la unidad solo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante a la dirección o al número telefónico que se incluye en la garantía.
2. Antes de dar servicio o limpiar la unidad, interrumpa el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la electricidad sea reanudada accidentalmente. Cuando no sea posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente una señal de advertencia (como una etiqueta) en un lugar visible del panel de servicio.
3. Solo personal calificado debe realizar el trabajo de instalación y el cableado eléctrico, de acuerdo con todos los códigos y las normas correspondientes, incluidos los códigos y las normas de construcción específicos sobre protección contra incendios.
4. Es necesario suficiente aire para que se lleve a cabo una combustión y una extracción adecuadas de los gases a través del tubo de humos (chimenea) del equipo quemador de combustible, con el fin de evitar el contratiro. Siga las directrices y las normas de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), y las autoridades de los códigos locales.
5. Este producto podría tener bordes afilados. Trabaje con cuidado para evitar cortes y abrasiones durante la instalación o la limpieza.
6. Al cortar o perforar a través de la pared o del techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
7. Los ventiladores en conductos siempre deben ventearse hacia el exterior.
8. No use esta unidad junto con ningún otro dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
9. Utilice únicamente conductos metálicos.
10. Esta unidad debe estar conectada a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA PRESENTE EN LA ESTUFA:

a) Nunca deje desatendidas las unidades de la superficie cuando estén en ajustes altos de calor. Los alimentos en ebullición provocan derrames grasosos y con humo que se pueden incendiar. Caliente el aceite lentamente en ajustes de calor bajo o medio.

b) Siempre ENCIENDA la campana cuando esté cocinando a altas temperaturas o flameando alimentos (por ejemplo crepas Suzette, cerezas Jubilee, bistec con pimienta flameado).

c) Limpie frecuentemente los ventiladores. No permita la acumulación de grasa en el ventilador ni en los filtros.

d) Use una cacerola del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocina que sean apropiados para el tamaño del elemento de la superficie.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES EN EL CASO DE QUE LA GRASA DE LA ESTUFA SE INCENDIE, SIGA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES*:

1. APAGUE LAS LLAMAS con una tapa de ajuste exacto, una charola para galletas o una bandeja de metal, y después apague el quemador. PROCEDA CON CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE APAGAN INMEDIATAMENTE, EVACÚE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
2. NUNCA LEVANTE UNA CACEROLA INCENDIADA, se puede quemar.
3. NO USE AGUA ni toallas húmedas, ya que provocará una violenta explosión de vapor.
4. Use un extintor SÓLO si:
   A. El extintor es clase ABC y usted sabe cómo usarlo.
   B. El incendio es pequeño y está confinado al área en la que se inició.
   C. Se ha llamado al departamento de bomberos.
   D. Puede combatir el incendio teniendo la espalda orientada hacia una salida.

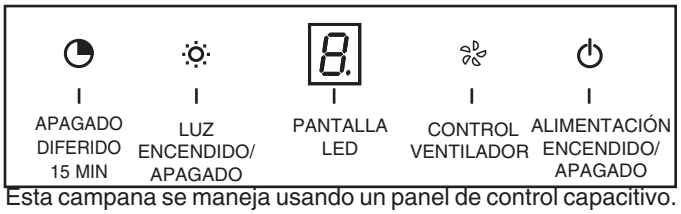
* Basado en “Kitchen Fire Safety Tips” (Sugerencias para la seguridad contra incendios en la cocina) publicado por NFPA.

PRECAUCIÓN ⚠

1. Solo debe usarse bajo techo.
2. Solo para usarse como medio de ventilación general. No debe usarse para la extracción de materiales o vapores peligrosos o explosivos.
3. Para evitar daños a los cojinetes del motor y rotores ruidosos o desbalanceados, mantenga la unidad de potencia protegida contra rociados de yeso, polvos de construcción, etc.
4. No use equipo para cocinar mayor de 60,000 BTU/hr, pues el motor ventilador se apagará de manera intermitente.
5. Este motor de campana tiene una protección contra sobrecargas térmicas que automáticamente apagará el motor en caso de sobrecalentamiento. El motor reanudará su funcionamiento cuando se enfríe. Si el motor continúa apagándose y encendiéndose, solicite servicio para la campana.
6. La parte inferior de la campana NO DEBE ESTAR A MENOS de 26 pulg. y a un máximo de 36 pulg. por arriba de la estufa, para captar mejor las impurezas que surgen al cocinar.
7. Se recomienda que dos personas hagan la instalación debido al gran tamaño de esta campana.
8. Para reducir el riesgo de incendio y para descargar adecuadamente el aire, asegúrese de dirigir el aire hacia el exterior. No descargue el aire en espacios contenidos entre paredes o cielos rasos, ni en áticos, sótanos bajos ni en la cochera.
9. Tenga cuidado al instalar el tubo de humos decorativo y la campana; pueden tener bordes afilados.
10. Lea la etiqueta de especificaciones del producto para ver información y requisitos adicionales.

INSTALADOR: DEJE ESTA GUÍA CON EL PROPIETARIO DE LA VIVIENDA.
PROPIETARIO DE LA VIVIENDA: EN LA PÁGINA 20 ENCONTRARÁ INFORMACIÓN DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO.

FUNCIONAMIENTO



Esta campana se maneja usando un panel de control capacitivo. Cada función activada se muestra con la retroiluminación del botón tocado.

Tocar el botón ALIMENTACIÓN ENCENDIDO/APAGADO para encender la luz a alta intensidad y el ventilador a velocidad baja. Tocar de nuevo el botón ALIMENTACIÓN ENCENDIDO/ APAGADO para apagar el ventilador y la luz.

Tocar el botón LUZ ENCENDIDO/APAGADO para encender la luz a alta intensidad. Tocar de nuevo el botón para encender la luz a baja intensidad, y una otra vez para apagar la luz.

Tocar el botón CONTROL VENTILADOR para encender el ventilador a velocidad baja. La PANTALLA LED muestra "1". Tocar de nuevo el botón para encender el ventilador a velocidad media/baja (PANTALLA LED muestra "2"), y de nuevo para encenderlo a velocidad media/alta (PANTALLA LED muestra "3"). Tocarlo otra vez para encender el ventilador a velocidad alta (PANTALLA LED muestra "4"), y una otra vez para apagar el ventilador*.

Mientras el ventilador funciona a cualquier velocidad, tocar el botón APAGADO DIFERIDO 15 MIN para activar la función apagado diferido, lo que apagará el ventilador y la luz. Para anular esta función, tocar de nuevo el botón APAGADO DIFERIDO 15 MIN o tocar el botón CONTROL VENTILADOR para cambiar la velocidad del ventilador.

*NOTA: Si la unidad se reprograma en CRT 400 pi³/min o en CRT 300 pi³/min, la unidad tiene sólo 3 velocidades: velocidad baja (PANTALLA LED muestra "1"), media velocidad (PANTALLA LED muestra "2") y velocidad alta (PANTALLA LED muestra "3").

CONTROL REMOTO OPCIONAL

Para mayor comodidad, las campanas de serie EIT también puede controlarse mediante el control remoto opcional HCR4 (comprar por separado). Para más información, véase las instrucciones incluidos con el control remoto HCR4.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento correcto de la campana de la estufa asegurará el funcionamiento adecuado de la unidad.

MOTOR

El motor está permanentemente lubricado y nunca necesitará ponerle aceite. Si los cojinetes del motor están haciendo ruido excesivo o inusual, reemplace el ventilador con el ventilado de servicio exacto.

FILTROS DE GRASA

Los filtros de grasa se deben limpiar con frecuencia. Utilice una solución tibia de detergente y agua. Los filtros de grasa se pueden lavar en lavaplatos. Limpie los filtros completamente metálicos en el lavaplatos con un detergente sin fosfatos. Los filtros se pueden decolorar si se utilizan detergentes con fosfatos o como resultado de la condición del agua local, pero esto no afectará el desempeño del filtro. Esta decoloración no está cubierta por la garantía. Retire los filtros de grasa estirando hacia abajo la cejilla metálica. Esto desprenderá el filtro de la campana. Incline el filtro hacia abajo y quítelo.

FILTROS DE RECIRCULACIÓN PARA SISTEMAS SIN CONDUCTOS

Los filtros de recirculación para sistemas sin conductos se deben cambiar cada 6 meses. Cámbielo con más frecuencia si su estilo de cocinar genera más grasa, como al freír y al cocinar en una sartén china de cuenco redondo. Gire las lengüetas de montaje del filtro para quitar el filtro y reemplace.

LIMPIEZA DEL ACERO INOXIDABLE

COSAS QUE PUEDE HACER:

- Regularmente, lave con una tela o trapo limpio remojado con agua tibia y jabón o detergente líquido para platos.
- Siempre limpie en la dirección de las líneas originales de pulido.
- Siempre enjuague bien con agua limpia (2 o 3 veces) después de la limpieza. Séquelo por completo.
- También puede usar un limpiador casero especializado para acero inoxidable.

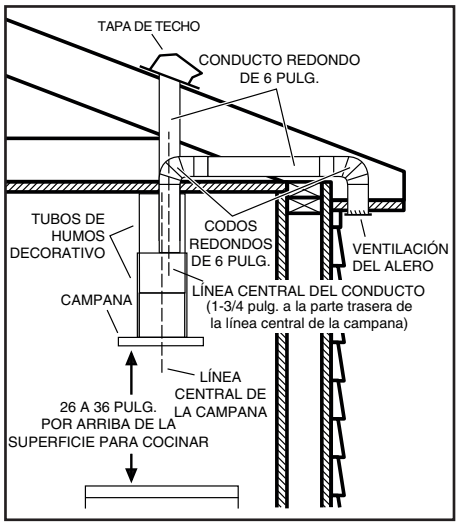
COSAS QUE NO DEBE HACER:

- Usar lana de acero o acero inoxidable ni algún otro tipo de raspador para quitar mugre difícil de sacar.
- Usar limpiadores fuertes ni abrasivos.
- Dejar que se acumule la mugre.
- Dejar que el polvo forme plastas ni que quede en la campana algún otro residuo de la construcción. Durante la construcción o la renovación, cubra la campana para estar seguro de que el polvo no se pegue a la superficie de acero inoxidable.

Evite: Al elegir un detergente

- Todo limpiador que contenga blanqueador, pues atacará al acero inoxidable.
- Todo producto que contenga: cloruro, fluoruro, yoduro, bromuro, pues deteriorará las superficies rápidamente.
- Todo producto combustible utilizado para la limpieza, como acetona, alcohol, éter, benzol, etc., pues son altamente explosivos y nunca se deben usar cerca de una estufa.

INSTALE LOS CONDUCTOS (sólo en campanas con conductos)



1. Decida dónde instalará el conducto entre la campana y el exterior.
2. Un conducto recto y corto permitirá que la campana funcione más eficientemente.
3. Los tramos largos de conductos, codos y transiciones reducirán el desempeño de la campana. Use tan pocos de ellos como sea posible. Es posible que se requieran conductos más grandes para un mejor funcionamiento con tramos más largos de conductos.
4. Instale la tapa para pared o para techo. Conecte un conducto metálico redondo en la tapa y trabaje hacia atrás, hacia la ubicación de la campana. Use cinta para conductos para sellar las uniones entre las secciones de conductos..

MIDA LA INSTALACIÓN

La distancia mínima de la campana sobre la superficie de la estufa NO DEBE SER MENOR de 26 pulg.

Un máximo de 36 pulg. y la encimera es muy recomendable para limpiar mejor las impurezas de cocina.

Utilizar distancias superiores a las 36 pulg. quedan a discreción del usuario y del instalador, siempre y cuando lo permita la altura hasta el cielo raso.

NOTA:

En los cielos rasos de 7 pies y 8 pulgadas

La distancia de la campana arriba de la estufa es:

Mínima de 26 pulg., máxima de 30 pulg. (para la descarga de sistemas con conductos).

Mínima de 26 pulg., máxima de 26 pulg. (para la descarga de sistemas sin conductos).

En los cielos rasos de 8 pies

Mínima de 26 pulg., máxima de 34 pulg. (para la descarga de sistemas con conductos).

Mínima de 26 pulg., máxima de 30 pulg. (para la descarga de sistemas sin conductos).

En los cielos rasos de 9 pies

La distancia de la campana arriba de la estufa es:

Mínima de 26 pulg., máxima de 36 pulg. (para ambas la descarga de sistemas sin conductos y con conductos).

En los cielos rasos de 10 pies (con extensión de tubo de humos decorativo FXEIT1SS)

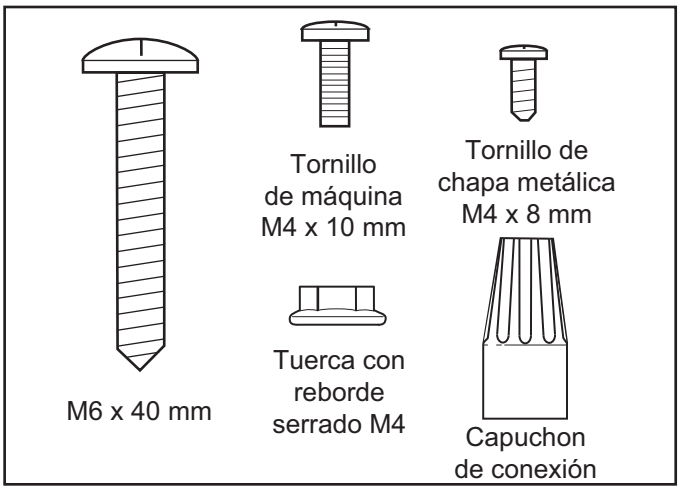
La distancia de la campana arriba de la estufa es:

Mínima de 26 pulg., máxima de 36 pulg. (para ambas la descarga de sistemas sin conductos y con conductos).

PREPARE LA CAMPANA

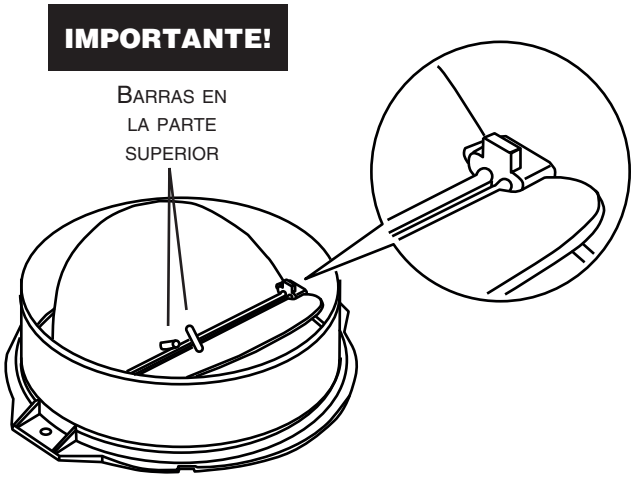
Desempaque la campana y revise el contenido del paquete. Debe contener lo siguiente:

1 - Campana
1 - Conjunto del tubo de humos decorativo (2 piezas)
1 - Clapetas
1 - Placa para montaje en cielo raso
8 - Soportes en ángulo
3 - Filtros deflectores
1 - Bolsa de piezas con:
8 - Tornillos de montaje (M6 x 40 mm de cabeza troncocónica)
46 - Tornillos de máquina (M4 x 10 mm, cabeza troncocónica)
20 - Tuercas con reborde serrado (M4)
8 -Tornillos de chapa metálica (M4 x 8 mm, cabeza Phillips)
3 -Capuchones de conexión

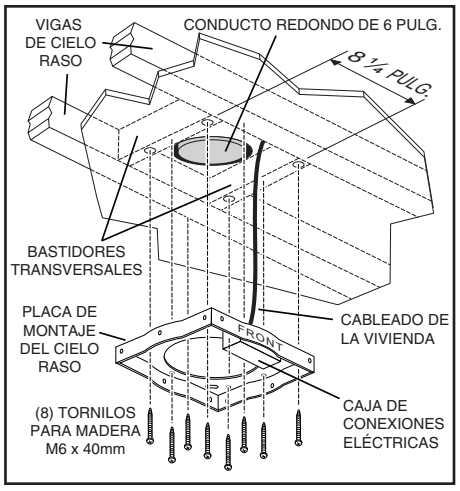


Para las instalaciones con conducto solamente:
Instalar ambas clapetas al interior de la abertura de descarga del ventilador, asegurese de que las barras están en la parte superior de las clapetas. Vease la ilustración abajo.

IMPORTANTE!



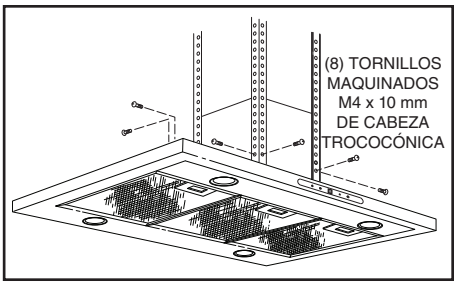
INSTALE EL SOPORTE PARA EL CIELO RASO



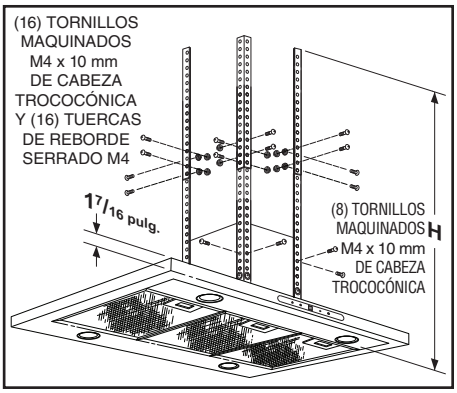
1. En la ubicación de la campana, instale bastidores transversales de 2 x 4 entre las vigas del cielo raso usando las dimensiones mostradas. Asegúrese de que el bastidor no interfiera con la abertura de la caja para el tomacorriente eléctrico en la placa de montaje del cielo raso.
2. Instale el cableado de la casa y los conductos.
3. Termine la superficie del cielo raso. Asegúrese de marcar la ubicación de las vigas del cielo raso y de los bastidores transversales. Pase el cableado de la casa por el cielo raso terminado.
4. Quite la cubierta de la caja de conexiones eléctricas en la placa de montaje del cielo raso. Estire el cableado de la casa por el orificio arriba de la placa de montaje y hacia la caja de conexiones eléctricas. Asegure el cableado de la casa a la placa de montaje/caja eléctrica con el conector adecuado.
5. Instale la placa de montaje del cielo raso con el lado marcado “front” (frente) en la ubicación deseada de la campana. Asegure usando (8) tornillos de madera M6 x 40 mm. Asegúrese de que los tornillos se coloquen al centro de la estructura para obtener la máxima fuerza.

INSTALE LA CAMPANA
(sólo en instalaciones con conductos)

1. Arme (4) soportes en ángulo sobre las ubicaciones inferiores de montaje de la campana usando (8) tornillos maquinados M4 x 10 mm de cabeza troncocónica (2 para cada soporte en ángulo).



2. Determine la dimensión “H” con base en la altura del cielo raso y la altura de la instalación de la campana arriba de la estufa:



CIELO RASO DE 7 PIES Y 8 PULGADAS

Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 30 pulg.

Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 26 pulg.

CIELO RASO DE 8 PIES

Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 34 pulg.

Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 30 pulg.

Campana, 34 pulg. arriba de la estufa H = 26 pulg.

CIELO RASO DE 9 PIES

Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 46 pulg.

Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 42 pulg.

Campana, 36 pulg. arriba de la estufa H = 36 pulg.

CIELO RASO DE 10 PIES (con extensión de tubo de humos decortivo FXEIT1SS)

Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 58 pulg.

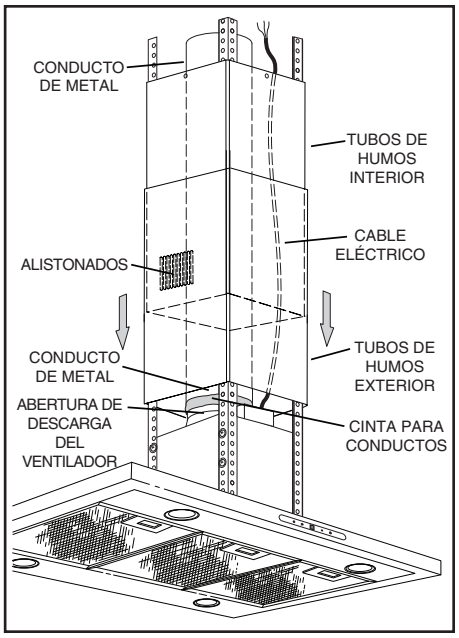
Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 54 pulg.

Campana, 36 pulg. arriba de la estufa H = 48 pulg.

3. Fije el conjunto superior de (4) soportes en ángulo a la parte exterior de los soportes de ángulo inferior, de acuerdo con la dimensión “H”. Use (16) tornillos de máquina M4 x 10 mm de cabeza troncocónica y (16) tuercas de reborde serrado M4 (4 en cada conexión de soporte en ángulo).
4. Fije los conjuntos de soportes en ángulo sobre las ubicaciones superiores de montaje de la campana usando (8) tornillos maquinados M4 x 10 mm de cabeza troncocónica (2 para cada soporte en ángulo).

INSTALE LA CAMPANA (sólo en inst. con conductos) (cont.)

5. Mida la longitud del conducto metálico redondo de 6 pulg. requerido para la abertura de descarga del ventilador al empalme de los conductos en el cielo raso. Conecte el conducto a la abertura de descarga del ventilador y séllelo con cinta para conductos.



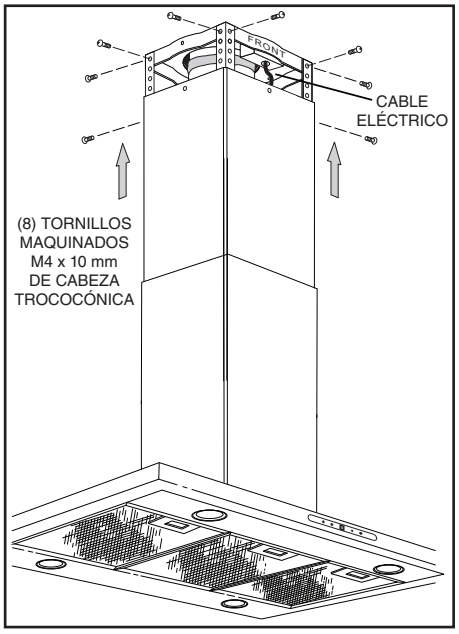
6. Retire el recubrimiento protector del tubo de humos interior.

   SOLAMENTE PARA CIELOS RASOS DE 7 PIES Y 8 PULG. Y 8 PIES DE ALTURA:

   Gire el tubo de humos interior de tal manera que el alistonado quede al fondo.

   PARA CIELOS RASOS DE TODAS LAS ALTURAS:

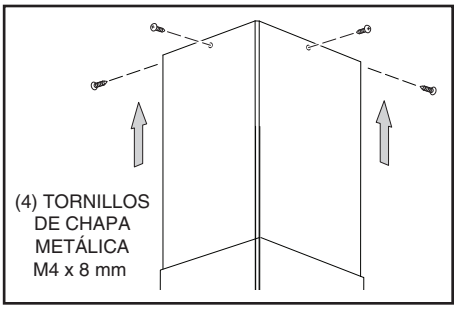
   Deslice con cuidado el tubo de humos interior en el tubo de humos exterior. Deslice los tubos de humos sobre los soportes en ángulo. Asegúrese de que el lado marcado “front” (frente) quede de frente al lado de control de la campana. Alimente el cable eléctrico por los tubos de humos.



7. Fije el conjunto de la campana al soporte del techo usando (8) tornillos de máquina M4 x 10 mm (2 para cada pata de soporte).
8. Conecte el conducto de metal al conducto del cielo raso y selle con cinta para conductos.

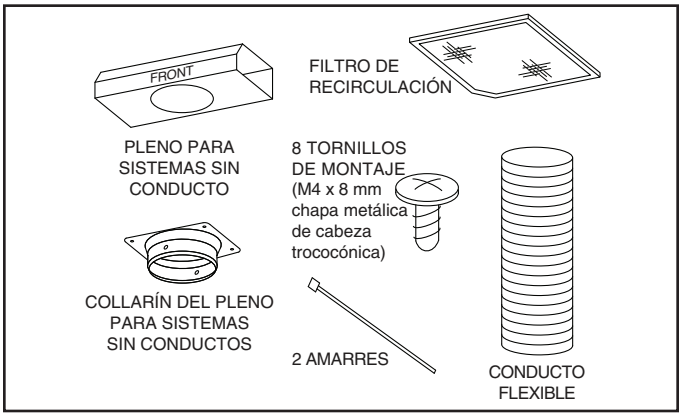
INSTALE LA CAMPANA (sólo en inst. con conductos) (cont.)

9. Conecte el cable eléctrico al cableado de la casa por dentro de la caja de conexiones eléctricas. Conectar el hilo neutro del cable de alimentación de la campana (BLANCO) al hilo neutro del cable de alimentación de la vivienda (BLANCO), el conductor de fase del cable de alimentación de la campana (NEGRO) al conductor de fase del cable de alimentación de la vivienda (NEGRO) y el hilo de toma de tierra del cable de alimentación de la campana (VERDE) al hilo toma de tierra del cable de alimentación de la vivienda (VERDE). Asegure el cable eléctrico a la caja de cableado con el conector adecuado y vuelva a colocar la cubierta de la caja de conexiones.
10. Deslice el tubo de humos hacia el techo y asegúrelo con (4) tornillos de chapa metálica M4 x 8 mm.
11. Retire el recubrimiento protector de la campana y el tubo de humos exterior.



INSTALE LA CAMPANA
(sólo en instalaciones sin conductos)

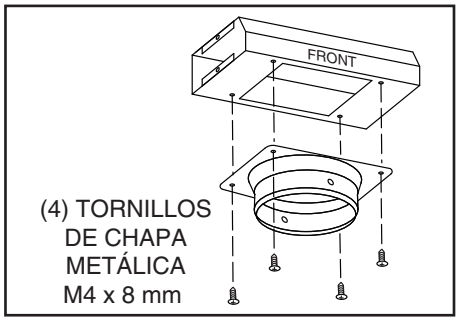
CONTENIDO DEL KIT PARA SISTEMAS SIN CONDUCTOS MODELO ANKIBF4



NOTA: Las instalaciones sin conductos requieren el kit para sistemas sin conductos, modelo ANKIBF4 (se compra por separado).

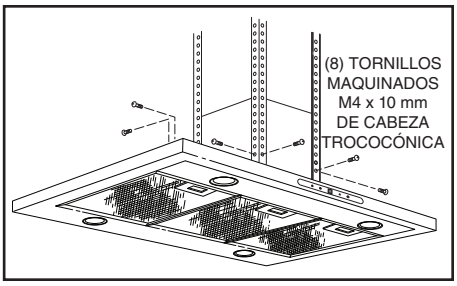
PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el conducto flexible suministrado.

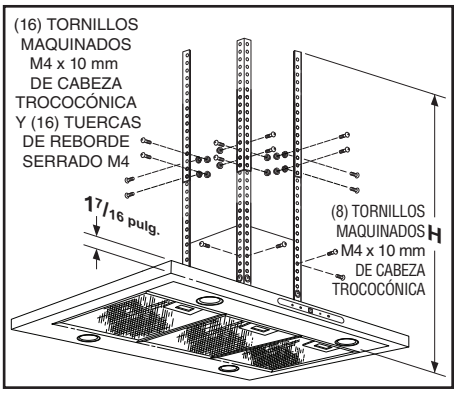
2. Fije el collarín para sistemas sin conductos al pleno para sistemas sin conductos usando cuatro (4) tornillos de chapa metálica M4 x 8 mm.



INSTALE LA CAMPANA
(sólo en inst. sin conductos) (cont.)

3. Arme (4) soportes en ángulo sobre las ubicaciones inferiores de montaje de la campana usando (8) tornillos maquinados M4 x 10 mm de cabeza troncocónica (2 para cada soporte en ángulo).





4. Determine la dimensión "H" con base en la altura del cielo raso y la altura de la instalación de la campana arriba de la estufa:

CIELO RASO DE 7 PIES Y 8 PULGADAS
Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 30 pulg.

CIELO RASO DE 8 PIES
Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 34 pulg.
Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 30 pulg.

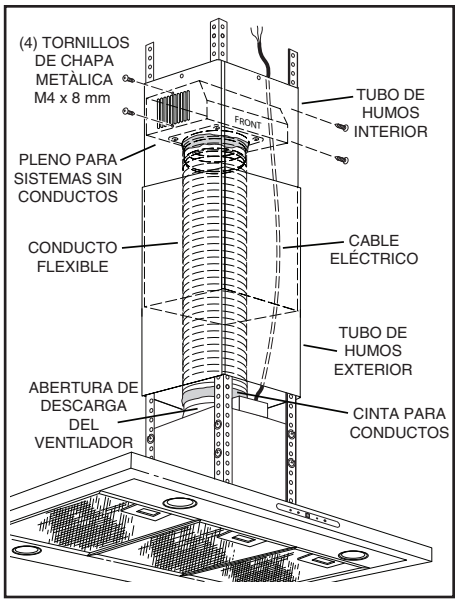
CIELO RASO DE 9 PIES
Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 46 pulg.
Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 42 pulg.
Campana, 36 pulg. arriba de la estufa H = 36 pulg.

CIELO RASO DE 10 PIES (con extensión de tubo de humos decorativo FXEIT1SS)
Campana, 26 pulg. arriba de la estufa H = 58 pulg.
Campana, 30 pulg. arriba de la estufa H = 54 pulg
Campana, 36 pulg. arriba de la estufa H = 48 pulg.

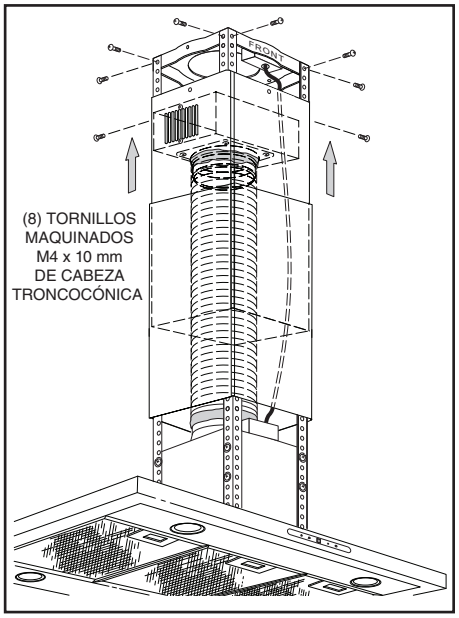
5. Fije el conjunto superior de (4) soportes en ángulo a la parte exterior de los soportes de ángulo inferior, de acuerdo con la dimensión "H". Use (16) tornillos de máquina M4 x 10 mm de cabeza troncocónica y (16) tuercas de reborde serrado M4 (4 en cada conexión de soporte en ángulo).
6. Fije los conjuntos de soportes en ángulo sobre las ubicaciones superiores de montaje de la campana usando (8) tornillos maquinados M4 x 10 mm de cabeza troncocónica (2 para cada soporte en ángulo).

INSTALE LA CAMPANA (sólo en inst. sin conductos) (cont.)

7. Mida la longitud del conducto flexible redondo de 6 pulg. requerido para la abertura de descarga del ventilador al empalme de los conductos en el cielo raso. Conecte la abertura de descarga del ventilador, asegúrelo con un amarre y séllelo con cinta para conductos.



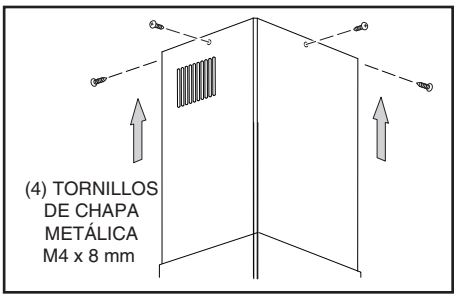
8. Fije el conducto flexible de aluminio al collarín del pleno sin conductos. Asegúrese de que el “front” del pleno sin conductos queda hacia el frente de la campana. Asegure con un amarre y selle con cinta para conductos.



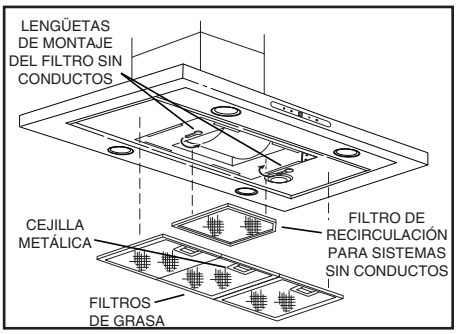
9. Retire el recubrimiento protector del tubo de humos interior. Gire el tubo de humos interior de tal manera que el alistonado quede en la parte superior. Deslice con cuidado el tubo de humos interior en el tubo de humos exterior. Deslice los tubos de humos sobre los soportes en ángulo. Asegúrese de que el lado marcado “front” quede de frente al lado de control de la campana. Alimente el cable eléctrico por los tubos de humos.
10. Estire hacia arriba el tubo de humos interior y fije el pleno para sistema sin conductos con collarín al tubo de humos superior usando (4) tornillos de chapa metálica M4 x 8mm.
11. Fije el conjunto de la campana al soporte del techo usando (8) tornillos de máquina M4 x 10 mm (2 para cada pata de soporte).

INSTALE LA CAMPANA (sólo en inst. sin conductos) (cont.)

12. Conecte el cable eléctrico al cableado de la casa. Conectar el hilo neutro del cable de alimentación de la campana (BLANCO) al hilo neutro del cable de alimentación de la vivienda (BLANCO), el conductor de fase del cable de alimentación de la campana (NEGRO) al conductor de fase del cable de alimentación de la vivienda (NEGRO) y el hilo de toma de tierra del cable de alimentación de la campana (VERDE) al hilo toma de tierra del cable de alimentación de la vivienda (VERDE).Fije el cable eléctrico a la caja del cableado con el conector adecuado.
13. Deslice el tubo de humos hacia el techo y asegúrelo con (4) tornillos de chapa metálica M4 x 8 mm.



14. Retire el recubrimiento protector de la campana y el tubo de humos exterior.
15. Retire los filtros de grasa estirando hacia abajo la cejilla metálica e inclinando los filtros hacia abajo para quitarlos.



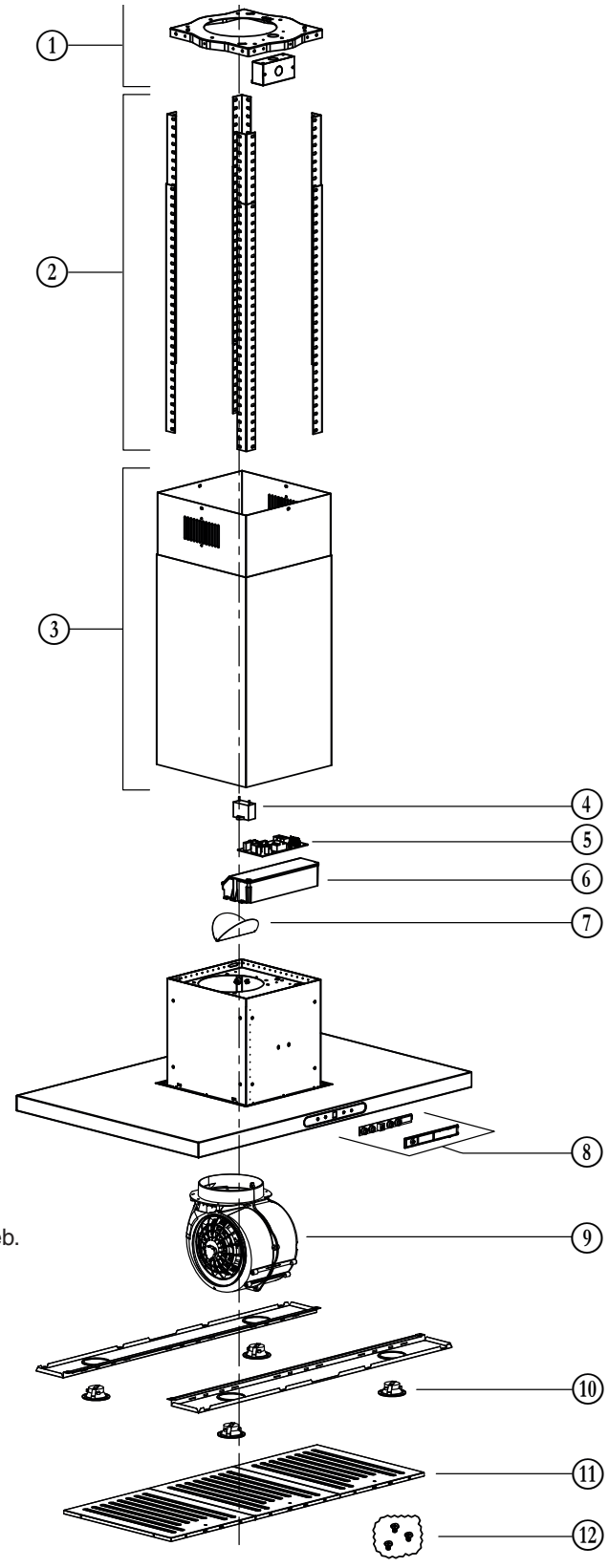
16. Instale el filtro de recirculación para sistemas sin conductos como se muestra. Gire las lengüetas de montaje en la campana para asegurar el filtro.
17. Reinstale los filtros para grasa alineando las lengüetas posteriores del filtro con las ranuras de la campana. Estire hacia abajo la lengüeta metálica del cierre, presione el filtro en su posición y libere. Asegúrese de que los filtros estén seguramente enganchados después de su instalación.

PIEZAS DE SERVICIO

CLAVE	N.° DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	S99528364	Soporte para el cielo raso con caja para el tomacorriente eléctrico	1
2	S99527130	Soportes en ángulo (juego de 8)	1
3	S1108788	Tubos de humos decorativos superior e inferior	1
4	S99010491	Condensador 30 µf	1
5	S1104711	Placa eléctronica	1
6	S99529088	Tapa de plástico de la placa eléctronica	1
7	S99010499	Clapetas	1
8	S1108779	Conjunto de control	1
9	S1104710	Conjunto de motor/ventilador 600 pi³/min	1
10	S99529091	Modulos LED 5,5 Vatios	4
11	S1108684	Filtros deflectores (3 para campana)	1
12	S99527132	Bolsa de piezas	1
	S99527023*	Filtro de recirculación para sistemas sin conductos	1
	S99528362*	Ensemble de plénum pour recirculation	1
	ANKIBF4	Conjunto de recirculación (CF120 + Conjunto de cámara para recirculació + S99526984)	1
	FXNEIT1SS	Extensión tubo de humos decorativo	1
	HCR4	Control remoto	1

* Se incluye con el conjunto de recirculación - Modelo ANKIBF4.
Otras piezas de servicio, indicar por número de la pieza, no por número de clave.

Se pueden hacer los pedidos de las piezas de repuesto en nuestro sitio Web.



Repuestos y reparaciones

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Broan-NuTone LLC o Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Broan-NuTone LLC o Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Broan-NuTone LLC y Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

GARANTÍA

Garantía limitada

Periodo y exclusiones de la garantía: Broan-NuTone LLC o Venmar Ventilation ULC (sea esta la "Compañía") garantiza al consumidor comprador original de su producto ("usted") que el producto (el "Producto") estará libre de defectos en materiales o en mano de obra, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original (o por un periodo mayor según sea requerido por la legislación aplicable). El periodo de garantía limitada para cualquier pieza de repuesto proporcionada por la compañía y para cualquier Producto reparado o reemplazado bajo esta garantía limitada debe ser lo que reste del periodo de garantía original (o por un periodo mayor según sea requerido por la legislación aplicable).

Esta garantía no cubre arrancadores de lámparas fluorescentes, tubos, bombillas de halógeno e incandescentes, fusibles, filtros, conductos, tapas de techo, tapas de pared ni otros accesorios que pudieran ser comprados por separado e instalados con el producto. Esta garantía tampoco cubre (a) mantenimiento y servicio normal, (b) uso y desgaste normal, (c) Productos o piezas sujetos a mal uso, abuso, uso anormal, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o insuficiente, almacenamiento o reparación (que no sea reparación por parte de la Compañía), (d) daños causados por instalación defectuosa, o bien instalación o uso contrario a las recomendaciones o instrucciones, (e) cualquier Producto que se haya movido de su punto de instalación original, (f) daños ocasionados por el medio ambiente o los elementos naturales, (g) daños en tránsito, (h) desgaste natural del acabado, (i) Productos en uso comercial o no residencial, o (j) daños ocasionados por incendio, inundación u otro caso fortuito o (k) Productos con un número de serie alterado, removido o mutilado. Esta garantía cubre solamente Productos vendidos a clientes originales en los Estados Unidos y Canadá por la Compañía o a distribuidores de EE. UU. y Canadá autorizados por la Compañía.

Esta garantía sustituye todas las garantías anteriores y no es transferible del comprador consumidor original.

No hay otras garantías: Esta garantía limitada contiene la única obligación de la Compañía y su único recurso ante productos defectuosos. Las garantías anteriores son exclusivas y en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita. **LA COMPAÑÍA NIEGA Y EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA, Y NIEGA Y EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, CONDICIONES Y ESTIPULACIONES IMPLICITAS POR LEY, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.** Hasta el grado en que la ley aplicable prohíba la exclusión de las garantías implícitas, condiciones y estipulaciones, la duración de cualquier garantía implícita aplicable está limitada al periodo especificado para la garantía expresa antes mencionada. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior tal vez no aplique en su caso. Cualquier descripción verbal o escrita del Producto es para el único propósito de identificarlo y no deberá considerarse como una garantía expresa.

Siempre que sea posible, toda disposición de esta garantía limitada deberá ser interpretada de tal forma que sea efectiva y válida de conformidad con la ley aplicable, pero si alguna disposición fuera considerada prohibida o inválida, quedará sin efecto solo en virtud de dicha prohibición o invalidez, sin invalidar el resto de dicha disposición o las demás disposiciones restantes de la garantía limitada.

Recurso: Durante el periodo de garantía limitada aplicable, la Compañía, a su opción, suministrará piezas de repuesto, o reparará o reemplazará, sin cargo alguno, cualquier Producto o pieza del mismo, hasta el grado en que la Compañía lo encuentre cubierto bajo esta garantía limitada y en incumplimiento de la misma en condiciones normales de uso y servicio. La Compañía le enviará el Producto reparado o reemplazado o las piezas de repuesto sin cargo. Usted es responsable de todos los costos de retiro, reinstalación y envío, seguro u otros cargos de flete incurridos en el envío del Producto o pieza a la Compañía. Si debe enviar el Producto o la pieza a la Compañía, tal como lo indique la Compañía, debe empaquetar adecuadamente el Producto o la pieza: la Compañía no se hace responsable por los daños en tránsito. La Compañía se reserva el derecho de utilizar Productos o piezas reacondicionados, renovados, reparados o refabricados en el proceso de reemplazo o reparación de garantía. Dichos Productos y piezas serán comparables en función y desempeño a un Producto o una pieza original y tendrán garantía durante el resto del periodo de la garantía original (o po un periodo mayor según sea requerido por la legislación aplicable).

La Compañía se reserva el derecho, a su sola discreción, a devolver el dinero que pagó por el Producto en lugar de la reparación o sustitución. Si el producto o componente ya no está disponible o esta descontinuado, el reemplazo podrá ser efectuado por un producto similar de igual o mayor valor, a criterio exclusivo de la Compañía. Este es su único y exclusivo recurso por incumplimiento de esta garantía limitada.

Exclusión de daños: LA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA DE SUMINISTRAR PIEZAS DE REPUESTO, O DE REPARAR O REEMPLAZAR, A OPCIÓN DE LA COMPAÑÍA, SERÁ SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA. LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, RESULTANTES O ESPECIALES QUE SURJAN POR EL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO, O EN RELACIÓN CON EL MISMO. Los daños incidentales incluyen pero no se limitan a daños tales como pérdida de uso. Los daños consecuentes incluyen pero no se limitan a los gastos de reparación o sustitución de otra propiedad que fue dañada si el Producto no funcionase apropiadamente.

LA COMPAÑIA NE SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED, NI NINGÚN DERECHOHABIENTE, DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES DERIVADAS DEL INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O GARANTÍA, NEGLIGENCIA U OTRO AGRAVIO O CULAQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA, CON RESPECTO AL PRODUCTO O ACTOS U OMISIONES DE LA COMPAÑIA DE CUALQUIER OTRA FORMA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes, por lo que la limitación antes mencionada podría no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían de jurisdicción a jurisdicción. Las aclaraciones, exclusiones y limitaciones de responsabilidad bajo esta garantía no aplicarán en la medida que lo prohiban las leyes aplicables.

Esta garantía cubre únicamente el reemplazo o la reparación de Productos defectuosos o piezas de los mismos en la planta principal de la Compañía, y no incluye el costo del viaje para el servicio de campo ni los viáticos.

Cualquier asistencia que proporcione o procure la Compañía para usted fuera de los términos, limitaciones o exclusiones de esta garantía limitada no constituirá una renuncia a dichos términos, limitaciones o exclusiones, ni dicha asistencia extenderá o renovará la garantía.

La Compañía no le reembolsará ningún gasto en el que usted haya incurrido al reparar o reemplazar cualquier Producto defectuoso, excepto los incurridos con el permiso previo por escrito de la Compañía.

Cómo obtener el servicio cubierto por la garantía: Para tener derecho al servicio cubierto por la garantía, usted debe (a) notificar a la Compañía a la dirección o número de teléfono que aparecen abajo en un plazo de siete (7) días después de descubrir el defecto cubierto, (b) proporcionar el número de modelo y la identificación de la pieza y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el Producto o la pieza. En el momento de solicitar el servicio cubierto por la garantía, debe presentar un comprobante de la fecha de compra original. Si usted no puede presentar una copia de la garantía limitada original por escrito, entonces regirán los términos de la garantía limitada por escrito más actualizada de la compañía para su producto en particular. Las garantías limitadas por escrito más actualizadas para los productos de la Compañía se pueden encontrar en www.broan-nutone.com y www.broan-nutone.ca

Broan-NuTone LLC 926 West State Street, Hartford, WI 53027 www.broan-nutone.com 800-637-1453

Venmar Ventilation ULC, 550 Lemire Blvd., Drummondville, Québec, Canada J2C 7W9 www.broan-nutone.ca 1-800-567-3855